

TR TEATRO REAL
CERCA DE TI

TEMPORADA 2020-2021



DON GIOVANNI

WOLFGANG A. MOZART

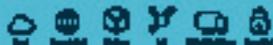
¿Un teatro de ópera para 50.000 espectadores?

Hoy es una realidad gracias a My Opera Player, el ecosistema digital desarrollado por Telefónica con el Teatro Real.

Más de 50.000 aficionados están disfrutando de ópera, conciertos, danza y espectáculos de alta calidad; en cualquier momento y en cualquier lugar, como si estuvieran en su propia butaca.

Telefónica | **OPERA**

Te puedes integrar en tu ecosistema digital





**TR CERCA
DE TI**

2021 TE TRAE MÁS TEATRO REAL



Vive en el Real las grandes citas de la ópera y la lírica.

#CulturaSegura

YA A LA VENTA

*Salida a la venta 29 dic (Amigos) | 30 dic (Abonados) | 31 dic (Público general)

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | TFNO. EXCLUSIVO ABONADOS 900 861 352

R TEATRO REAL
CERCA DE TI

#CulturaSegura

AENOR
PROTOCOLLO
FRONTE AL COVID-19
TEATRO REAL



TRES VOCES ÚNICAS PARA RECIBIR AL 2021 EN EL TEATRO REAL

JOYCE **DIDONATO**
Songplay

13 ENE 2021 | 19:30 H



JONAS **KAUFMANN***
Selige Stunde

14 ENE 2021 | 19:30 H



*Salida a la venta 29 dic (Amigos)
30 dic (Abonados) | 31 dic (Público general)

JAVIER **CÁMARENA**

15 ENE 2021 | 19:30 H



TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | TFNO. EXCLUSIVO ABONADOS 900 861 352



*Que en el nuevo año, la cultura
continúe iluminando nuestro presente.
Feliz Navidad.*



 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI



Conectamos Contigo

NUEVO PLAN DE ATENCIÓN AL ABONADO

◆
Asesoramiento personalizado

◆
Atención sin esperas

◆
Horarios de atención ampliados:
Ininterrumpido 10:00 - 18:30 h (días laborables)
y en días con función hasta fin del entreacto

◆
Nuevos canales

◆
NUEVO NÚMERO
DE TELÉFONO GRATUITO

900 861 352

◆
NUEVO CENTRO DE
ATENCIÓN AL ABONADO

EN EL ANTEFOYER



abonados@teatroreal.es · 900 861 352 · teatroreal.es

MECENAS PRINCIPAL TECNOLÓGICO

Telefonica

MECENAS PRINCIPAL ENERGÉTICO

endesa

MECENAS PRINCIPALES

 Santander Fundación

Fundación
BBVA

FUNDACION
ACS

MECENAS

FUNDACIÓN
MUTUAMADRILEÑA


"la Caixa"

 **REPSOL**
Fundación

DON GIOVANNI

(IL DISSOLUTO PUNITO, OSSIA IL DON GIOVANNI)

WOLFGANG A. MOZART (1756 - 1791)

Dramma giocoso en dos actos

Libreto de **Lorenzo Da Ponte**, basado en *El burlador de Sevilla* (1616) de **Tirso de Molina** y en el libreto de *Don Giovanni Tenorio, ossia Il convitato* (1787) de **Giovanni Bertati**

Estrenada en el Teatro Nacional de Praga el 29 de octubre de 1787
Estrenada en el Teatro Real el 20 de abril de 1864

**Producción de la Staatsoper de Berlín,
procedente del Festival de Salzburgo**

Patrocina:



18, 20, 23, 26, 27, 28, 29, 30 de diciembre de 2020
2, 3, 4, 7, 8, 9, 10 de enero de 2021

«Lo que resulta estremecedor en la obra es la temeridad con que Don Juan desafía a Dios (ese es el contenido semántico que dio el Siglo de las Luces a la palabra “libertino”), se enfrenta a la muerte en su diálogo con el fantasma del Comendador, y elige condenarse para ser fiel a su naturaleza profunda: la de sus pasiones, convicciones e instintos.»

MARIO VARGAS LLOSA
EL DON JUAN DE MOZART

 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI



ÍNDICE

- 10 FICHA ARTÍSTICA
- 12 ARGUMENTO
SUMMARY
- 18 VOLVER A TIRSO DE MOLINA
JOAN MATABOSCH
- 22 LA ÓPERA DE LOS
INCONFORMISTAS
ANDRÉS IBÁÑEZ
- 28 BIOGRAFÍAS
- 36 CORO TITULAR
DEL TEATRO REAL
CORO INTERMEZZO
- 38 ORQUESTA TITULAR
DEL TEATRO REAL
ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID
- 40 ACTIVIDADES PARALELAS
- 41 INFORMACIÓN
INSTITUCIONAL

FICHA ARTÍSTICA

Director musical	Ivor Bolton
Director de escena	Claus Guth
Responsable de la reposición	Julia Burbach
Escenógrafo y figurinista	Christian Schmidt
Iluminador	Olaf Winter
Coreógrafo	Ramses Sigl
Dramaturgo	Ronny Dietrich
Director del coro	Andrés Máspero
Asistentes del director musical	Roderick Shaw, Alberto Cubero
Asistente del director de escena	Dario Innella
Asistente del escenógrafo	Christian Tabakoff
Asistente del figurinista	Linda Redlin
Asistente del coreógrafo	Patricia Roldán
Fortepiano	Bernard Robertson
Violonchelo continuo	Simon Veis
Mandolina	James Ellis
Reperto	
Don Giovanni	Christopher Maltman (18, 23, 26, 28, 30 dic; 2, 4, 8, 10 ene.) Adrian Eröd (20, 27, 29 dic; 3, 7, 9 ene.)
El comendador	Tobias Kehrer (18, 23, 26, 28, 2, 4, 8, 10) Goran Jurić (20, 27, 29, 3, 7, 9)
Donna Anna	Brenda Rae (18, 23, 26, 28, 30, 2, 4) Adela Zaharia (20, 27, 29, 3, 7, 9) María José Moreno (8, 10)
Don Ottavio	Mauro Peter (18, 23, 26, 28, 30, 2, 4, 8, 10) Airam Hernández (20, 27, 29, 3, 7, 9)
Donna Elvira	Anett Fritsch (18, 23, 26, 28, 30, 2, 4, 8, 10) Federica Lombardi (20, 27, 29, 3, 7, 9)
Leporello	Erwin Schrott (18, 23, 26, 28, 30, 2, 4, 8, 10) Marko Mimica (20, 27, 29, 3, 7, 9)
Masetto	Krzysztof Bączyk (18, 23, 26, 28, 30, 2, 4, 8, 10) Cody Quattlebaum (20, 27, 29, 3, 7, 9)
Zerlina	Louise Alder (18, 23, 26, 28, 30, 2, 4, 8, 10) Marina Monzó (20, 27, 29, 3, 7, 9)

Coro y Orquesta Titulares del Teatro Real

Edición musical Alkor Bärenreiter Edition Kassel, GmbH

Duración aproximada **3 horas y 15 minutos**
Acto I: 1 hora y 30 minutos
Pausa de 30 minutos
Acto II: 1 hora y 15 minutos

Fechas **18, 20, 23, 26, 27, 28, 29, 30** de diciembre
2, 3, 4, 7, 8, 9, 10 de enero
19.30 horas; domingos: 18.00 horas

16 de diciembre Preestreno joven para público entre 18 y 35 años

ARGUMENTO

ACTO I

Leporello está harto de esperar a Don Giovanni, que está dedicado a una aventura amorosa. Cuando está a punto de irse, eschua a Donna Anna y Don Giovanni que se están peleando; de repente aparece el padre de Anna, el Comendador, resuelto a defender el honor de su hija. Anna ve que su padre está en peligro y corre a pedir ayuda. El Comendador y Don Giovanni luchan. Leporello ayuda a Don Giovanni a escapar. Cuando Anna vuelve con su prometido, Don Ottavio, encuentran a su padre tendido en medio de un charco de sangre. Anna trata de asimilar lo que ha pasado y pide a Ottavio que venga a su padre.

Leporello acusa a Don Giovanni de haber actuado de modo irresponsable. Irritado ante esas acusaciones, Giovanni ya piensa en su próxima conquista. En ese momento se escucha la voz de una mujer que se queja amargamente de la infidelidad de su esposo, y Giovanni inmediatamente se muestra dispuesto a consolar a la infeliz. Es en el último momento cuando se da cuenta de que la mujer desconocida es Donna Elvira, con quien hace tiempo contrajo matrimonio y a quien abandonó después. Al principio trata de calmarla, pero después deja que sea Leporello quien le abra los ojos y le ponga al corriente de su vida amorosa. Elvira se queda desconsolada, pero después decide vengar la burla que ha sufrido.

Giovanni y Leporello se topan con una celebración nupcial. La recién casada Zerlina despierta el interés de Giovanni. Ordena a Leporello que aleje al novio Masetto y a los otros invitados, para poder estar a solas con ella. Furioso, Masetto tiene que presenciar cómo su novia sigue a Giovanni.

Giovanni no tiene problemas en disipar los escrúpulos de Zerlina con respecto a Masetto una vez que le promete que se casará con ella; ella no puede resistirse a sus dotes de seducción. No obstante, antes de que Giovanni consiga lo que busca, Elvira los descubre y sus acusaciones hacia Giovanni desconciertan de tal modo a Zerlina que esta sale huyendo.

Aún molesto por el fracaso de sus planes, Giovanni se encuentra con Anna y Ottavio, que en aras de la amistad apelan a su ayuda. Como no sabe si Ottavio está al tanto o no de su encuentro nocturno con Anna, promete ayudarlos.

SUMMARY

ACT I

Leporello is tired of waiting for Don Giovanni, who is busy pursuing an amorous adventure. Just as he is about to leave, there is trouble. Donna Anna and Don Giovanni quarrel; suddenly, Anna's father, the Commendatore, appears, intent on defending his daughter's honour. Anna realizes the danger her father is in and hastens off to call for help. The Commendatore and Don Giovanni fight. Leporello helps Don Giovanni escape. When Anna returns with her fiancé, Don Ottavio, they find her father lying in a pool of blood. Anna tries to comprehend what has happened and demands that Ottavio avenge her father.

Leporello accuses Don Giovanni of having acted irresponsibly. Angry at these accusations, Giovanni is already thinking of his next conquest. When a female voice is heard complaining angrily about her husband's infidelity, Giovanni is immediately willing to console the unhappy woman. He only realizes at the last moment that the unknown woman is Donna Elvira, whom he once married and then abandoned. At first, he attempts to calm her down, but then leaves it to Leporello to enlighten her about his love life. Elvira stays behind, heartbroken, but then decides to avenge the insult she has suffered.

Giovanni and Leporello encounter a wedding party. The young bride Zerlina awakens Giovanni's interest. He orders Leporello to remove her bridegroom Masetto and the other guests, so that he can be alone with her. Furious, Masetto has to witness how his bride follows Giovanni.

Giovanni has no problems dispelling Zerlina's scruples regarding Masetto when he promises to marry her; she cannot resist his seductive manner. Before Giovanni gets what he wants, however, Elvira discovers the pair and unsettles Zerlina with her sensations about Giovanni to such an extent that she flees.

While he is still annoyed about the failure of his plans, Giovanni meets Anna and Ottavio, who appeal to his friendship for help. Since he does not know whether Ottavio knows about his night-time encounter with Anna, he promises to support them.

Una vez más aparece Elvira y, delante de todos, vuelve a acusar a Giovanni de infidelidad. Ottavio no sabe cómo tomarse esas acusaciones. Anna entiende la desesperación de la mujer desconocida, a quien Giovanni simplemente llama loca. Una vez que Giovanni se ha ido con ella, la confesión de Anna se desborda: no solo acusa a Giovanni de intento de violación, sino también de la muerte de su padre. Ottavio trata de calmar a su prometida y decide averiguar la verdad.

Leporello se encuentra con Giovanni y le informa de lo que ha ocurrido en la boda. Le ha costado mucho trabajo impedir que, primero Zerlina y luego Elvira, arruinaran con sus apariciones la atmósfera festiva. Sin inmutarse, Giovanni exige que siga entreteniéndolo a los invitados, con la posibilidad de invitar todavía a más jóvenes. Su deseo de divertirse es inagotable.

Zerlina, que ha vuelto con Masetto, trata de desviar sus acusaciones de haberle traicionado, nada menos que en el día de su boda. Cuando él empieza a ceder y está dispuesto a la reconciliación, escuchan la voz de Giovanni. La reacción de Zerlina reaviva las sospechas de Masetto. A pesar de que ella le implora que no la deje sola, Masetto se va para esconderse y así averiguar la verdad sobre su prometida y Giovanni. Antes de que pueda producirse otra escena de amor los celos le pueden y los interrumpe. Don Giovanni resta importancia a la situación y simula que solo quería celebrar la boda de los novios con estilo.

Ottavio, acompañado por Anna y Elvira, quiere averiguar si Giovanni ha cometido realmente los crímenes de los que le acusan las mujeres. Se mezclan con los invitados a lo que Leporello está entreteniéndolo para que Giovanni tenga otra oportunidad de llevarse a Zerlina de su fiesta nupcial –esta vez por la fuerza–. Sus gritos pidiendo ayuda ponen a la comitiva sobre su pista. Horrorizados, presencian lo que ocurre. Giovanni trata de echar la culpa a Leporello. Ya nadie le cree. Acorralado, Giovanni huye de sus perseguidores.

ACTO II

Leporello está decidido a dejar a Giovanni, pero al final no tiene valor para abandonarle a su suerte. Giovanni responde con desdén a las súplicas de Leporello de que se mantenga alejado de las mujeres a partir de ahora. Cuando Elvira vuelve a aparecer, la seduce, pero entonces obliga a Leporello a intercambiarse la ropa con él y ocupar su lugar. Elvira cae en la trampa y sigue a Leporello, pensando que ha recuperado a su esposo.

Again, Elvira appears and causes confusion by accusing Giovanni of infidelity. Ottavio does not know what to make of these accusations. Anna understands the desperation of the woman she does not know, who Giovanni simply declares to be mad. When Giovanni has left with her, Anna's confession comes pouring out: she accuses Giovanni not only of attempted rape, but also of her father's murder. Trying to calm his bride down, Ottavio declines to find out the truth.

Leporello reports to Giovanni what has happened in the meantime. He has had a very hard time keeping first Zerlina, then Elvira from ruining the festive atmosphere through their appearances. Untouched, Giovanni demands that he keep on entertaining the wedding party, possibly inviting even more girls. His desire to amuse himself is boundless.

Zerlina, who has returned to Masetto, tries to deflect his accusations of having betrayed him even on their wedding day. No sooner has he relented and is willing to be reconciled than they hear Giovanni's voice. Zerlina's fearful reaction sparks Masetto's jealousy anew. Despite her pleas not to leave her alone, Masetto hides in order to find out the truth about his bride and Giovanni. Before there can be another love-scene, his jealousy wins out and he interrupts them. Don Giovanni plays down the situation and pretends that he only wanted to celebrate their wedding with them in style.

Ottavio, accompanied by Anna and Elvira, wants to find out whether Giovanni has really committed the crimes the women accuse him of. They mingle with the guests who are being entertained by Leporello, so that Giovanni may have another opportunity to take Zerlina away from her bridegroom –this time by force. Her loud cries for help put the assembled company on their trail. Shocked, they witness what happens. Giovanni tries to make Leporello his scapegoat. Nobody believes him anymore. Cornered, Giovanni flees his opponents.

ACT II

Resolved to abandon Giovanni once and for all, Leporello ultimately does not have the heart to leave him to his fate. Giovanni has only scorn for Leporello's plea that he at least stay away from women from now on. When Elvira appears once more, he charms her, but then forces Leporello

Giovanni, libre por fin de Elvira, sueña con nuevos deleites amorosos cuando le interrumpe Masetto, que le está buscando para vengarse. Sin embargo, Giovanni simula ser Leporello y, con la promesa de ayudarlo para cazar a su señor, consigue desarmar a Masetto. Le apalea y Zerlina encuentra a Masetto malherido.

Elvira, que aún cree que está en compañía de su esposo, disfruta de la reconciliación; Leporello trata de escapar de la situación, pero Anna, Ottavio, Masetto y Zerlina –que siguen buscando a Giovanni– se lo impiden. Creyendo que finalmente han encontrado a Giovanni, quieren venganza. Elvira ruega piedad para su esposo. En ese momento, Leporello revela que estaba disfrazado y admite que Giovanni le ha obligado a cambiarse la ropa con él. Los perseguidores, en medio de una confusión que Leporello aprovecha para escapar, se dan cuenta de que han sido engañados una vez más. Ottavio ha despejado hasta la más mínima duda sobre los crímenes de Giovanni y decide asegurarse de que sea castigado.

A pesar de la traición que ha sufrido, Donna Elvira está preocupada por Don Giovanni y presiente que su final está cerca. Mientras, Giovanni se deleita contándole a Leporello cómo una mujer a la que ha conocido ha creído que era él. En ese momento, oyen una voz que amenaza con acabar con la vida de Giovanni. Giovanni sospecha que se trata de una chanza, y trata de averiguar de dónde procede la voz. Leporello está convencido de que sólo puede tratarse del Commendatore, que ha venido a vengarse de Giovanni. Si eso fuera cierto, dice Giovanni, Leporello debería invitarle a cenar. Como él se niega, es Giovanni quien formula la invitación. La voz acepta.

Ottavio promete a Anna que el castigo de Don Giovanni es inminente, y la presiona para que se case con él. Anna le es esquiva.

Giovanni, que espera su final, pide a Leporello que sirva una cena suntuosa. Una vez más, Elvira consigue llegar hasta él. Teme por su vida, y le ruega que cambie de comportamiento, pero es en vano. Él está dispuesto a asumir las consecuencias y acepta la muerte.

to change clothes with him and take his place. Elvira falls for the ruse and follows Leporello, assuming that she has won her husband back. Giovanni, finally rid of Elvira, dreams of new amorous delights when he is interrupted by Masetto, who is looking for Giovanni in order to take revenge. Giovanni pretends to be Leporello. By promising that he will help in the hunt for Giovanni, he manages to disarm Masetto. After he has beaten him up, Zerlina finds the wounded Masetto.

Elvira, who still believes that she is in the company of her husband, is enjoying their reconciliation; Leporello tries to escape the situation, but Anna, Ottavio, Masetto and Zerlina –who are still searching for Giovanni– prevent this. Believing that they have finally found Giovanni, they want revenge. Elvira pleads for mercy for her husband. At that point, Leporello reveals that he was disguised and admits that Giovanni forced him to change clothes with him. The pursuers, whose confusion Leporello uses to escape, realize that they have been duped once again. Ottavio has now dispelled even his last doubts about Don Giovanni's crimes, and he decides to ensure his punishment.

Despite the betrayal she has suffered, Donna Elvira is worried about Don Giovanni –she senses that his end is near. Giovanni takes pleasure in telling Leporello how he met a woman who mistook him for Leporello. At that point, they hear a voice threatening to end Giovanni's life. Giovanni suspects a prank and tries to make out where the voice is coming from. Leporello is convinced that it can only be the Commendatore, come to demand satisfaction from Giovanni. If that was the case, Giovanni demands, Leporello should invite him for dinner. When he refuses, Giovanni issues the invitation himself. The voice accepts.

Ottavio promises Anna that Don Giovanni's punishment is imminent, and presses her to marry him. Anna is evasive.

Giovanni, expecting his end, has Leporello serve him an opulent meal. Once more, Elvira forces her way into his presence. Fearing for his life, she begs him to change his ways –in vain. He is willing to bear the consequences and accepts his death.

VOLVER A TIRSO DE MOLINA

JOAN MATABOSCH

La leyenda del personaje de Don Giovanni es, seguramente, muy anterior al texto de Tirso de Molina (1630), que lo fijaría como un arquetipo en plena Contrarreforma: un seductor incapaz de amar, que desprecia el cielo y es condenado a las penas eternas del infierno. Molière se apropiaría del mito pocos años más tarde y, ya en el siglo XVIII, vía Goldoni y dentro del ambiente lúdico, cínico y materialista de *Les liaisons dangereuses*, de Pierre Choderlos de Laclos, Don Giovanni encarnará como nadie las contradicciones del nuevo pensamiento más laico, más libre y más racional de la Ilustración. Y es que este Don Giovanni dieciochesco, pariente cercano de Giacomo Casanova, inquieta menos por su desafío al Todopoderoso y a la «Ley divina» que fascina por su descarado libertinaje, su falta de escrúpulos, su espíritu dionisiaco y su obediencia exclusiva a la voz de su deseo. El filósofo Mladen Dolar explica cómo personifica, por un lado, «el viejo orden de privilegios absolutos contra el que se dirige la cruzada de la Ilustración. Pero, por otro lado, también encarna a ese sujeto autónomo que, a su vez, es la piedra angular de la Ilustración». Es todo lo que la Ilustración detesta y es, al mismo tiempo, un ilustrado llevado al extremo. «Representa», como dice Slavoj Žižek, «el surgimiento de una autonomía tan radical que no deja espacio a la compasión». Nada de disfraces piadosos para esconder la amoralidad, porque procurarse el máximo placer se ha convertido en el sumo principio ético por el que moriría antes que renunciar. Por mucho que el suyo sea un placer que no se nutra de la realización y que no se aplaque con el logro de una finalidad, sino que simplemente se retroalimenta como un objetivo en sí mismo.

Es sintomático que Mozart describa musicalmente, en su ópera, la psicología precisa de todos los demás personajes, pero rechace expresamente darle a Don Giovanni una identidad propia. La suya es una naturaleza musical camaleónica, esquivada, que simplemente se adapta a cada situación. Chispeante cuando corre el vino, cínico cuando canta una parodia de serenata de seducción, cortesano que esconde prudentemente sus intenciones entre aristócratas de su rango, brutal con su criado y con los campesinos con los que accede a interaccionar para añadir más presas a la estadística de sus conquistas, rebelde que clama para sí mismo los privilegios de su padre y desvergonzadamente blasfemo ante la figura patriarcal que retorna como una estatua viviente para poner a prueba si

efectivamente está dispuesto a condenarse para defender su libertinaje y su arrogado derecho a violar la moral humana y lo que se le antoje de lo divino. Esta falta de identidad dramática y musical situada en el centro de la obra es lo que lleva a que, de manera casi imperceptible, todo acabe dando vueltas alrededor de Don Giovanni, al mismo tiempo que él puede situarse fuera de su comunidad y de sus relaciones codificadas. A su lado, su criado, Leporello –materialista y cínico, cobarde y glotón–, es una contrafigura de su amo, su conciencia terrenal. Mladen Dolar lo llama «el representante de la economía de la subsistencia, tanto por su exclusiva toma de partido por sus intereses privados como por su subordinación a las normas y a la mentalidad vigente. Él es el representante del “principio de realidad”, casi el abogado del público. Esperando fuera mientras su amo intenta seducir a una dama, introduce la ópera y establece que esta va a ser nuestra perspectiva sobre la acción dramática».

Los demás personajes están también perfectamente definidos musical y dramáticamente por el compositor y su libretista, Lorenzo da Ponte. Donna Anna, la hija del Comendador asesinado al comienzo de la obra, está seguramente enamorada de Don Giovanni, pero ha sido prometida al cándido, frágil y pusilánime Don Ottavio. Poco pollo para tanto arroz. Su carácter, frente al de Donna Elvira, es más irascible y vengativo, pero Donna Anna comparte con ella la misma ferocidad, apasionamiento y armas seductoras en ristre para la embestida. Y, en el fondo, ambas tienen en común con Don Giovanni una naturaleza ardiente e imprevisible que las empuja a odiar y amar con la misma vehemencia inmoderada, sin tener en cuenta las convenciones. Solo que Donna Elvira es algo así como la conciencia celestial de Don Giovanni: el infiel la ha olvidado, pero ella le sigue los pasos dispuesta a sucumbir, a recular al primer indicio de atención, a la primera palabra que parezca justificar su obstinación. Frente a ellas, Zerlina es una campesina joven, bella, ingenua y coqueta a la que no cuesta imaginar como una de las otras dos damas años antes, prometida a un rústico como Masetto que está tan lejos de complacerla como Don Ottavio a Donna Anna.

Todos los personajes coinciden, en la puesta en escena de Claus Guth, en un sombrío bosque de abetos que responde al imaginario romántico

de una naturaleza exuberante pero también hostil y maléfica; y que es también un abandonado laberinto neoclásico y, sobre todo, un espacio simbólico de *cruising* sórdido sobre un escenario giratorio que nos permite constatar, como *voyeurs*, el peligro y la fascinación morbosa de cada episodio; un lugar plausible, además, para que se escondan un asesino herido y su amigo *junkie*, y acaso el único rincón donde pueden compartir su amistad tierna y sólida, íntima y cómplice hasta lo emocionante; protegidos por una selva escarpada que es también una alegoría del subconsciente.

En la primera escena, el revólver del Comendador ha herido de muerte a Don Giovanni, y todo lo que vamos a ver a continuación va a ser su lenta agonía, su intento de evadirse de la muerte con toda su fuerza libidinal, su evocación de un pasado con acciones que cada vez tienen menos de realistas a medida que ese paria, ese lobo salvaje desahuciado que acaba siendo, va perdiendo su conexión con la vida. Incluso algunas de las mujeres acabarán siendo imaginarias, como la receptora de la serenata, espejo de tantas otras agasajadas y traicionadas con tretas gastadas. «Estar próximo a la auténtica experiencia límite, como la muerte, le concede al hombre un estado de alerta, de coagulación de todos los estados pasionales más fuertes, como el terror, la oscuridad, la violencia, todo lo que la razón no domina. Todos estos estados pasionales», escribe Livia Suben en su estudio «Lo sublime en Don Giovanni», «están cargados de lujuria, de un placer violento, tenso (en su sentido fisiológico y estético) hasta la muerte». Claus Guth presenta la ópera de Mozart como un juego cruel de un alma desesperada que ha optado por vivir el amor sin condiciones y lejos de las categorías morales tradicionales, y que paga las consecuencias con una agonía –la ópera misma– que es una síntesis de su vida. Su atractivo proviene, dice Guth, «de su radical lujuria por la vida, de su capacidad de vivir conscientemente cada instante con la máxima intensidad». Al final, la pregunta que nos lanza la obra es: «¿Qué hacemos con nuestra vida? ¿Nos conformamos o nos subordinamos? ¿Rompeamos con todo, nos amoldamos o cortamos los lazos?».

Finalmente, después de los escauceos del personaje de Don Giovanni con el desparpajo del género *giocosa*, el materialismo, el nihilismo, la bufonería

y la *joie de vivre* del Settecento, el que propone Claus Guth reivindica sus orígenes: en su puesta en escena nos encontramos nuevamente con la esencia de aquel gran personaje de la Contrarreforma que en 1630 recreó Tirso de Molina y que, adoptado por todas las épocas para expresar sus propias contradicciones, sigue siendo el mito más universal del teatro español.

Joan Matabosch es director artístico del Teatro Real

LA ÓPERA DE LOS INCONFORMISTAS

ANDRÉS IBÁÑEZ

«No se sabe cuál es el origen del mito de Don Juan», escribe Kierkegaard en *Y/O*, «lo único que está claro es que pertenece a la era cristiana». Es ya un lugar común en la literatura relativa a *Don Giovanni* y, en general, al mito de Don Juan, afirmar que no se sabe de dónde viene. Parece que resulta difícil aceptar que un mito que ha llegado a hacerse tan universal fuera la creación de una persona, de un escritor, y que este escritor, precisamente, fuera español. Joaquín Casalduero afirma que Tirso de Molina es uno de los grandes escritores de la literatura europea. Es triste que haya que insistir en ello. El origen del mito de Don Juan, que luego continuarían Molière, Goldoni, Byron, Pushkin, Zorrilla y tantos otros, es la obra *El burlador de Sevilla y convidado de piedra*, del madrileño Tirso de Molina, publicada en 1630.

Para Ramiro de Maeztu, Don Juan era el prototipo del español: individualista, sin ideales, solo interesado en el placer. La interpretación más pintoresca de todas es la de Gregorio Marañón, que supone que Don Juan es probablemente homosexual.

Julian Rushton dice, por ejemplo, que la obra la escribió «un monje español bajo el seudónimo de Tirso de Molina», como sugiriendo que su autor no era un literato, y observa también que Tirso se basó en «fuentes folklóricas». Marie France Castarède dice varias veces que la obra está «atribuida» a Tirso. Es cierto que algunos estudiosos suponen que podría ser de Andrés de Claramonte (a quien también se atribuye una obra de Lope), una cuestión no resuelta. Farinelli, el erudito decimonónico, afirmó, quién sabe por qué, que la fuente del mito habría que encontrarla en Italia, una idea a la que Víctor Said Armesto contestó en 1908 con *La leyenda de Don Juan*. Víctor Agustín afirmó en 1928 que era de origen judío. Cansinos Assens, que era claramente griego y pagano. Ortega y Gasset afirmó en *Meditaciones sobre literatura y arte* que no es solo un mito español, sino sevillano, y Jacobo Cortines ha trazado la historia de una familia Tenorio en Sevilla, de origen gallego, desde el siglo XIV. Ya decía Unamuno que el mito, con sus aparecidos y fantasmas, le parecía más gallego que sevillano. Para Ramiro de Maeztu, Don Juan era el prototipo del español: individualista, sin ideales, solo interesado en el placer. La interpretación más pintoresca de todas es la de Gregorio Marañón, que supone que Don Juan es probablemente homosexual.

Todas las obras literarias, hasta las más originales y deslumbrantes, como la *Divina comedia*, *Hamlet* o *Don Quijote*, tienen fuentes; algunas, fuentes muy directas. Sin embargo, el mito de Don Juan no es pagano (como afirma también Camille Paglia en *Sexual Personae*), ni judío, ni árabe, ni griego, ni italiano, ni proviene del folklore, ni es «universal», ni se hunde en la noche de los tiempos, porque es, primero, un mito europeo, y segundo, un mito moderno, que solo podría haber aparecido en el siglo XVII, y se debe a la creación genial de un escritor genial: fray Gabriel Téllez, más conocido por su seudónimo, Tirso de Molina.

El mito de Don Juan solo podría haber aparecido a partir del siglo XVII, que es precisamente el momento en que aparece la ópera, porque es el mito de un individuo que está solo, que depende exclusivamente de sus sentidos, que es el creador de sus propios valores y que carece de vínculos directos con el más allá.

El libreto de Lorenzo da Ponte se basa sobre todo en Molière, pero cualquiera que lea la obra de Tirso verá que las líneas principales del argumento y el esquema general de los personajes dependen siempre de la obra original. Muchos de los elementos decisivos de la ópera de Mozart-Daponte, como, por ejemplo, el continuo juego luz-oscuridad, tan barroco y tan característico, especialmente, del imaginario del autor de *El burlador de Sevilla*, provienen de Tirso.

El mito de Don Juan solo podría haber aparecido a partir del siglo XVII, que es precisamente (alrededor de 1600) el momento en que aparece la ópera, porque es el mito de un individuo que está solo, que depende exclusivamente de sus sentidos, que es el creador de sus propios valores (o, en el caso de Don Juan, de no tener ninguno) y que carece de vínculos directos con el más allá. Pero Don Juan no es el hombre moderno como arquetipo o término medio, sino el hombre moderno que decide llevar su soledad, la ausencia de sentido de un mundo determinado solo por las fuerzas de la naturaleza y la realidad de una vida que está hecha solo de sensaciones, hasta sus últimas consecuencias.

No cabe duda de que el *Don Giovanni* de Mozart es la culminación del mito. El carácter revolucionario del personaje alcanza en esta ópera

dimensiones que debieron de inquietar profundamente, o incluso aterrar, a los espectadores de 1787, solo dos años antes del estallido de la Revolución francesa. *Las bodas de Fígaro* había puesto a Mozart en el punto de mira de la censura y de la policía del antiguo régimen, pero *Don Giovanni* va todavía más lejos. En realidad, podemos comprender las tres grandes óperas de Mozart como una trilogía de la revolución: *Las bodas de Fígaro* como una crítica a la nobleza, *Don Giovanni* como la expresión de la revuelta y el caos, y *La flauta mágica* como la utopía de un mundo futuro posible.

Podemos comprender las tres grandes óperas de Mozart como una trilogía de la revolución: *Las bodas de Fígaro* como una crítica a la nobleza, *Don Giovanni* como la expresión de la revuelta y el caos, y *La flauta mágica* como la utopía de un mundo futuro posible.

Recordemos el principio de *Don Giovanni*: Leporello pasea nerviosamente por la calle esperando a su patrón, y canta «ya no quiero servir más». Esta es la semilla de toda la ópera. Ese deseo de abandonar la servidumbre era exactamente el mismo que sentía Mozart cuando, tras las infinitas humillaciones del arzobispo Colloredo y la patada en el trasero que le diera el conde Arcos, decidió ser libre y vivir como músico independiente en Viena. No le fue nada bien. Estrenó *Don Giovanni* en Praga, ciudad donde había cosechado un gran éxito con *Fígaro*, pero cuando la obra se puso en Viena, en una nueva versión en ciertos aspectos superior a la original (de ella proviene, por ejemplo, la maravillosa aria final de Donna Elvira) no tuvo ningún éxito. Mozart vivía en tal estado de pobreza que apenas podía alimentar a su familia. Quizá fuera la pobreza, también, la responsable de que perdiera a dos de sus hijos pequeños.

Pero el «no quiero servir» de Leporello es un eco apagado del demoniaco y luciferino «non serviam» de *Don Giovanni*, que se pasa toda la ópera cantando a la libertad. «Viva la libertad», cantan todos los personajes alborozadamente; en un contexto bufo, quizá; en una fiesta, es cierto; con intenciones encontradas, concedido; pero ¿cómo sonaba en 1787 una gran celebración con cuatro orquestas (una en el foso y tres en escena) cantando a pleno pulmón «Viva la libertad»? Puede argüirse que el deseo de Leporello

de no servir a un amo es distinto del deseo de Don Giovanni de no servir a Dios ni a la ley ni a las convenciones sociales (y recordemos que en la época seducir a una mujer era un delito penado con la cárcel). Pero en realidad el «no» de Leporello no es más que una versión, digamos, social, del «no» metafísico de Don Giovanni, esos «no, no, no» maravillosos y estremecedores del final, cuando el libertino se niega a arrepentirse. Esas dos negaciones, el «no» del siervo y el «no» del incrédulo, se combinan de muchas formas. Hay una metáfora tan simple como eficaz cuando Leporello y Don Giovanni se cambian de ropa, y se manejan perfectamente cada uno en el mundo del otro. Las clases sociales son solo una cuestión de atuendo: ponte un sombrero de plumas y serás un señor.

Hay una metáfora tan simple como eficaz cuando Leporello y Don Giovanni se cambian de ropa, y se manejan perfectamente cada uno en el mundo del otro. Las clases sociales son solo una cuestión de atuendo: ponte un sombrero de plumas y serás un señor.

La revolución existe en *Don Giovanni* en todos los planos. Existe en el plano de la trama, cuando, por ejemplo, Masetto reúne un ejército de campesinos enfurecidos que marchan en busca de Don Giovanni, el señor despótico e injusto, para matarlo. Existe también en la célebre escena de la fiesta que corona el primer acto, cuando tres orquestas en escena tocan un minueto (danza cortesana), un *tietsch* alemán (campesina) y una contradanza (mixta), y cuando dos de las orquestas tocan al mismo tiempo, una en dos por cuatro y otra en tres por cuatro, creando una batahola musical maravillosa (¡y esto suena por detrás de las voces de los cantantes y de la orquesta principal!) en la que finalmente todo encaja gracias al virtuosismo de Mozart. Esa es, parece decirnos Mozart, la sociedad de 1787: unos bailan en dos por cuatro y otros en tres por cuatro. No existe ya una «música del mundo» sagrada que lo incorpora todo, como en el ideal de Pitágoras o en el de Boecio o en el de Fray Luis de León. La música del mundo se ha roto.

Mozart representa esta ruptura de la música del mundo (que, en cierto modo, intentará restaurar en el ideal de *La flauta mágica*) de mil maneras distintas, lo cual convierte a *Don Giovanni* en su obra maestra y también

en una de las grandes creaciones de la cultura europea. Se habla poco, a mi parecer, de lo extrañas que son las arias y los conjuntos de *Don Giovanni*. Hay muy pocos que tengan la forma cerrada que es característica de la ópera de su tiempo y que en *La flauta mágica*, por ejemplo, una obra formalmente mucho más conservadora, se respetarán de forma escrupulosa. El cuarteto del primer acto y el fabuloso sexteto del segundo son, en realidad, escenas de conjunto de forma libre (de forma sinfónica, me atrevería a decir) completamente integradas en la acción. Todavía en Verdi, ¡y hasta en el quinteto de *Los maestros cantores!*, las arias y los conjuntos tienen el efecto de detener la acción. En *Don Giovanni* la acción es incesante. Hay división entre recitativo «seco» (solo con un clave) y los números, pero los recitativos son a veces tan musicales como los números (como en la seducción de Zerlina), y las arias y conjuntos a veces tienen partes de recitativo y están llenos de cambios, en una música en continua transformación de ritmo, de compás, de tonalidad. El aria de Donna Elvira «Mi tradì quell'alma ingrata», por ejemplo, parece comenzar en medio de la melodía, y consiste en el desarrollo sinfónico, en la voz y la orquesta, de un motivo germinal. El genio de Mozart ha alcanzado pocas alturas como esta.

La crisis de Don Giovanni la vemos también en su tremenda y extraña soledad. No tiene vínculos con nadie: su única compañía es Leporello, con quien puede intercambiarse casi como si fuera su sombra. Ha de invitar a villanos y a desconocidos a su casa para hacer una fiesta.

Todo está invertido en el mundo de *Don Giovanni*, todo está patas arriba, todo está en cuestión. Esta es la ópera de los inquietos, de los inconformistas, de los escépticos. Es la ópera del caos social, que trae consigo un profundo caos interior. Es verdad que Don Giovanni no parece tener conflicto interior alguno en su comportamiento, pero sí lo tiene, desde luego, en la música. Desde el punto de vista vocal es un personaje muy extraño, ya que se sale de las categorías establecidas (*parti serie*, *parti buffè*) para convertirse en uno de esos *mezzi caratteri* que tienen algo de ambas, pero en una combinación tan extraña de lo bufo, lo apasionado, lo diabólico y lo romántico, que convierten el papel en un verdadero reto para cualquier cantante, uno de los más difíciles de la historia de la ópera. Podemos imaginar una Zerlina ideal o un

Leporello ideal, pero ¿existe o existirá alguna vez un Don Giovanni ideal? La crisis de Don Giovanni la vemos también en su tremenda y extraña soledad. No tiene vínculos con nadie: su única compañía es Leporello, con quien puede intercambiarse casi como si fuera su sombra. Ha de invitar a villanos y a desconocidos a su casa para hacer una fiesta. Resulta extraño y penoso oírle cantar a la libertad y a la diversión en la escena final, cuando está en su casa celebrando una «fiesta» completamente solo.

Es en este *finale* cuando tiene lugar uno de los momentos más extraordinarios de la ópera, y también una de sus subversiones más inquietantes, ya que tiene que ver con la idea de la vida ultraterrena. Aparece la estatua de piedra del Comendador (esa figura del padre, siempre tan imponente en Mozart) y le dice a Don Giovanni, respondiendo a la invitación del libertino, que él ya no está en este mundo y que por tanto ya no come alimentos terrenales, sino celestes. Como siempre en Mozart, uno de los grandes pensadores musicales de todos los tiempos, es en la música donde está el verdadero sentido de las palabras. Porque la música que acompaña a estos «alimentos celestes» no trae ninguna sensación de paz ni de bienaventuranza. Todo lo contrario: es inmensamente sombría, lúgubre, casi terrorífica. No es raro que Don Giovanni se niegue a arrepentirse: ¿quién desearía subir a un cielo como ese que suena en la música del Comendador?

Andrés Ibáñez es escritor, Premio Nacional de la Crítica y autor del libreto de El público de Mauricio Sotelo

BIOGRAFÍAS

**IVOR
BOLTON**
DIRECTOR MUSICAL

© NANCY HOROWITZ



Además de director artístico del Teatro Real, este director de orquesta y clavecinista británico es director titular de la Basel Sinfonieorchester y la Dresdner Festspielorchester y director laureado de la orquesta de la Mozarteumorchester Salzburg, con la que actúa anualmente en el Festival de Salzburgo, y mantiene desde 1994 un estrecho vínculo con la Bayerische Staatsoper de Múnich, por el cual ha sido galardonado con el Bayerische Theaterpreis. Es invitado regularmente por el Maggio Musicale Fiorentino y la Ópera Nacional de París, y ha actuado en los Proms de Londres y el Lincoln Center de Nueva York. Recientemente ha dirigido *Billy Budd* en la Royal Opera House de Londres, *Le nozze di Figaro* y *Agrippina* en el Festival de Ópera de Múnich y *Così fan tutte* en Het Muziektheater de Ámsterdam. En el Teatro Real ha dirigido *Leonore* (2007), *Jenůfa* (2009), *Alceste* (2014), *Die Zauberflöte*, *Das Liebesverbot* (2016), *Billy Budd*, *Rodelinda*, *El gallo de oro*, *Lucio Silla* (2017), *Gloriana*, *Only the Sound Remains* (2018), *Idomeneo*, *La Calisto* (2019) y *Die Zauberflöte* y *Rusalka* (2020).

**CLAUS
GUTH**
DIRECTOR DE ESCENA

© MONIKA RITTERSHAUS



Nacido en Fráncfort, este director de escena alemán estudió en Múnich antes de dirigir sus primeras producciones en esta ciudad, Mannheim y Hamburgo. En 1999 alcanzó notoriedad internacional tras dirigir el estreno mundial de *Cronaca del luogo* de Luciano Berio en el Festival de Salzburgo, donde también ha dirigido *Iphigénie en Tauride*, *Zaide* y la trilogía Mozart/Da Ponte. Ha dirigido *Der fliegende Holländer* en el Festival de Bayreuth y *Fierrabras*, *Tristan und Isolde* y *Parsifal*, en la Opernhaus de Zürich, donde es invitado regularmente. Ha producido todas las óperas de Wagner, entre ellas *Lohengrin* para el Teatro alla Scala de Milán, *Tannhäuser* para la Staatsoper de Viena y *El anillo del nibelungo* para la Staatsoper de Hamburgo. Como colaborador de la Ópera de Fráncfort ha dirigido *Pelléas et Mélisande*, *Daphne* y *Der Rosenkavalier*, y para el Theater an der Wien ha producido la trilogía Monteverdi y sendas versiones escénicas de los oratorios *Messiah* y *Lazarus*. En el Teatro Real ha dirigido *Parsifal* (2016), *Rodelinda* y *Lucio Silla* (2017).

**JULIA
BURBACH**
RESPONSABLE DE LA
REPOSICIÓN



Esta directora de escena alemana nació en Tokio y creció en Milán, Praga, Múnich, Bonn, Londres y Hong Kong. Inició su trabajo como directora y coreógrafa mientras estudiaba Historia, Historia del arte y Política internacional en el University College de Londres. Trabajó para la ONU antes de centrarse en la dirección de escena, primero como asistente y luego como repositora de Christof Loy. En la Royal Opera House de Londres ha ejercido como directora asociada de las producciones de *Tristan und Isolde* y ha repuesto *Ariadne auf Naxos*, *Il trovatore*, *La bohème*, *Così fan tutte* y *Carmen* y ha dirigido la Gala de Primavera 2018. Colabora habitualmente con los directores de escena Christof Loy y Richard Jones, así como con la Ópera de Leipzig, la Bayerische Staatsoper de Múnich, la Deutsche Oper am Rhein de Düsseldorf, el Theater an der Wien, la Deutsche Oper y la Staatsoper de Berlín, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Grand Opera de Houston y el Festival de Bregenz.

CHRISTIAN SCHMIDT

ESCENÓGRAFO
Y FIGURINISTA

© MONIKA RITTERSHAUS



Nacido en Coburgo, este escenógrafo y figurinista alemán estudió con Erich Wonder en la Academia de Bellas Artes de Viena. Colabora regularmente con los directores de escena Claus Guth, Hans Neuenfels, Christof Loy, Andreas Homoki, Yona Kim y Amélie Niermeyer. Ha diseñado el ciclo Mozart/Da Ponte para el Festival de Salzburgo, *Der fliegende Holländer* para el Festival de Bayreuth, *Die Frau ohne Schatten* y *Lobengrin* para el Teatro alla Scala de Milán, *Rigoletto* para la Ópera Nacional de París y *Tristan und Isolde*, *Ariane et Barbe-bleue* y *Ariadne auf Naxos* para la Opernhaus de Zürich. Nominado para los International Opera Awards en 2017 y 2019, recientemente ha realizado las escenografías de *La forza del destino* de Christof Loy para la Royal Opera House de Londres, *Rusalka* de Amélie Niermeyer para el Theater an der Wien y sendas producciones *Orlando* y *Heart Chamber* de Chaya Czernowin junto a Claus Guth para el Theater an der Wien y la Deutsche Oper de Berlín, respectivamente. En el Teatro Real de Madrid ha participado en *Parsifal* (2016), *Rodelinda* y *Lucio Silla* (2017).

OLAF WINTER

ILUMINADOR



Este diseñador de iluminación alemán inició su carrera teatral en el Wolfgang Borchert Theatre de Münster a la vez que realizaba estudios de musicología, periodismo y literatura y lengua alemanas, antes de especializarse en el diseño de iluminación en el Studio and Forum of Stage Design de Nueva York. Fue iluminador residente para el ballet de William Forsythe en Fráncfort en 1990, en cuyo teatro ejerció después como director técnico de ópera y teatro. Ha diseñado la iluminación de espectáculos para el Ensemble Modern, la Ópera Nacional de París, el Festival de Salzburgo, la Royal Opera House de Londres, el Teatro alla Scala de Milán y la Staatsoper y la Deutsche Oper de Berlín. Ha colaborado regularmente con Christoph Marthaler, Christof Loy y Claus Guth, con quien ha trabajado en la trilogía Mozart/Da Ponte para el Festival de Salzburgo y *Daphne*, *Il trittico* y *Der Rosenkavalier* para la Opernhaus de Fráncfort. En el Teatro Real ha participado en las producciones de *Wozzeck* (2013), *Les contes d'Hoffmann* (2014) y *Rodelinda* (2017).

RAMSES SIGI

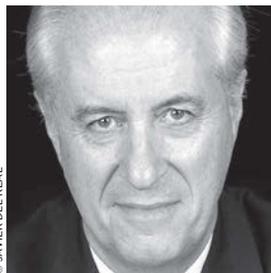
COREÓGRAFO



Este coreógrafo alemán estudió educación social en la Universidad de Ciencias Aplicadas de Múnich además de formarse como bailarín en Nueva York y Ámsterdam. Ha sido profesor, coreógrafo y director del departamento de danza de la Bayerische Theaterakademie August Everding entre 1998 y 2012, donde coreografió los musicales *On the Town*, *Company*, *Into the Woods*, *City of Angels*, *Little Shop of Horrors* y *Street Scene*. Trabaja estrechamente con el director de escena Claus Guth, con quien ha colaborado en *Die lustige Witwe* y *Der Rosenkavalier* para la Ópera de Fráncfort, *Messiah*, *Saul* y *L'incoronazione di Poppea* para el Theater an der Wien, *King Arthur* para el Prinzregententheater de Múnich, *Julietta* y *AscheMOND* para la Staatsoper de Berlín y *La clemenza di Tito* para el Festival de Glyndebourne, así como la trilogía Mozart/Da Ponte para el Festival de Salzburgo. Ha colaborado también con Jens-Daniel Herzog, Aron Stiehl, Balázs Kovalik, August Everding y Dieter Dorn. En el Teatro Real ha participado en *Rodelinda* (2017).

ANDRÉS MÁSPERO

DIRECTOR DEL CORO



© JAVIER DEL REAL

Inició sus estudios de piano y dirección orquestal en su país natal, Argentina. En la Universidad Católica de Washington DC obtuvo el doctorado en artes musicales. Fue director del coro del Teatro Argentino de La Plata (1974- 1978) y más tarde del Teatro Municipal de Río de Janeiro durante cinco temporadas. En 1982 fue director del coro del Teatro Colón de Buenos Aires y en 1987 ocupó ese cargo en la Ópera de Dallas. Posteriormente, y durante cinco temporadas, fue director del coro del Gran Teatre del Liceu de Barcelona y entre 1998 y 2003 tuvo a su cargo el coro de la Ópera de Fráncfort. En 2003 fue nombrado, por iniciativa de Zubin Mehta, director del coro de la Bayerische Staatsoper de Múnich. Ha colaborado con la Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma varias veces. Desde 2010, invitado por Gerard Mortier, ocupa el cargo de director del Coro Titular del Teatro Real. En 2019 ha recibido el premio Konex de Platino otorgado por la Fundación Konex de Argentina.

CHRISTOPHER MALTMAN

DON GIOVANNI



© PIA CLODDI

Este barítono inglés estudió canto en la Royal Academy of Music de Londres después de graduarse en bioquímica en la Universidad de Warwick. Tras cantar el rol titular de *Don Giovanni* en los principales escenarios operísticos, está acometiendo con frecuencia creciente roles verdianos como la Posa de *Don Carlo*, Simon Boccanegra y Falstaff en las óperas homónimas, el conde Luna de *Il trovatore*, Guy de Montfort de *Les vêpres siciliennes* y Don Carlo de *La forza del destino*. Invitado habitual de la Royal Opera House de Londres, la Bayerische Staatsoper de Múnich, la Staatsoper de Viena, la Deutsche Staatsoper de Berlín y el Festival de Salzburgo, ha trabajado con Simon Rattle, Valery Gergiev, Colin Davis, Nikolaus Harnoncourt, James Conlon y John Eliot Gardiner. Recientemente ha cantado el rol titular de *Rigoletto* en la Staatsoper de Berlín, Jochanaan de *Salome* en la Opernhaus de Fráncfort, Cascart de *Zazà* en el Theater an der Wien y el rol titular de *Don Giovanni* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. En el Teatro Real ha participado en *Das Liebesverbot* (2016) y en un recital junto a Anna Netrebko y Yusif Eyvazov (2019).

ADRIAN ERÖD

DON GIOVANNI



© NIKOLAUS KARLINSKY

Este barítono austríaco es miembro estable de la Staatsoper de Viena, donde ha cantado los roles de Figaro de *Il barbiere di Siviglia*, Guglielmo de *Così fan tutte*, el conde de *Le nozze di Figaro*, Valentin de *Faust*, los titulares de *Billy Budd* y *Pelléas et Mélisande*, Marcello de *La bohème* y Olivier de *Capriccio*. También ha cantado Prospero de *The Tempest* de Adès en su estreno austríaco y Jason de *Medea* de Aribert Reimann, rol escrito para él. Ha encarnado a Final de *Der Rosenkavalier* en el Festival de Salzburgo, Beckmesser de *Die Meistersinger* en el Festival de Bayreuth junto a Christian Thielemann y ha actuado en el Teatro alla Scala de Milán, el Teatro La Fenice de Venecia, la Opéra National de París y la Grand Opera de Houston. Recientemente ha cantado Beckmesser de *Die Meistersinger* en la Semperoper de Dresde, Marcello de *La bohème*, Albert de *Werther*, el orador y el segundo sacerdote de *Die Zauberflöte*, Eisenstein de *Die Fledermaus*, el maestro de música de *Ariadne auf Naxos* y *Der Rosenkavalier* en la Staatsoper de Viena.

**TOBIAS
KEHRER**
EL COMENDADOR



Nacido en Dessau, este bajo alemán estudió canto con Siegfried Lorenz en la Universidad de las Artes de Berlín. Es miembro estable de la Deutsche Oper de esta ciudad desde 2012, donde ha cantado Osmin de *Die Entführung aus dem Serail*, Daland de *Der fliegende Holländer*, Steffano Colonna de *Rienzi*, Don Basilio de *Il barbiere di Siviglia*, Sparafucile de *Rigoletto*, Orest de *Elektra* y Hunding de *Die Walküre*. Ha cantado además Sarastro de *Die Zauberflöte* en la Metropolitan Opera House de Nueva York y la Ópera National de París, Osmin en la Bayerische Staatsoper de Múnich y el Teatro alla Scala de Milán, Fafner en la Lyric Opera de Chicago, Hunding en la Staatsoper de Viena y el oficial de policía de *Der Rosenkavalier*, Truffaldino de *Ariadne auf Naxos* y Jacobus von Arc de *Jeanne d'Arc* de Braunschweig en el Festival de Salzburgo. Recientemente ha cantado el comendador de *Don Giovanni*, el padre Guardiano de *La forza del destino*, Sarastro, Colline de *La bohème*, Luther de *Les contes d'Hoffmann*, Fafner de *Das Rheingold* y el rey de *Aida* en Berlín.

**GORAN
JURIĆ**
EL COMENDADOR



Este bajo croata estudió canto en la Universidad de Zagreb con Vlatka Oršanić antes de participar en el programa de jóvenes cantantes del Festival de Salzburgo en 2011. Desde entonces y hasta 2017 ha sido miembro estable de la Bayerische Staatsoper de Múnich, donde ha cantado Banco de *Macbeth*, Capellio de *I Capuleti e i Montecchi*, Don Fernando de *Fidelio*, el comendador de *Don Giovanni*, Biterolf de *Tannhäuser*, Timur de *Turandot*, Ferrando de *Il trovatore*, Walter de *Guillaume Tell*, Oroveso de *Norma* y Raimondo de *Lucia di Lammermoor*. En 2018 inició su colaboración con la Staatsoper de Stuttgart, donde ha cantado Philippe II de *Don Carlos*, Pimen de *Boris Godunov*, el rey Heinrich de *Lohengrin*, Colline de *La bohème* y el rey de tréboles de *L'amour des trois oranges*. Recientemente ha cantado *El amor de las tres naranjas*, *La bohème*, *Boris Godunov* y Sparafucile de *Rigoletto* en Stuttgart y Osmin de *Die Entführung aus dem Serail* en la Staatsoper de Viena. En el Teatro Real ha participado en *Lohengrin* (2014) y *Fidelio* (2015).

**BRENDA
RAE**
DONNA ANNA



Graduada en la Universidad de Wisconsin-Madison y la Juilliard School de Nueva York, esta soprano estadounidense formó parte del cuerpo estable de la Ópera de Fráncfort, donde interpretó Violetta de *La traviata*, el rol titular de *Lucia di Lammermoor*, Konstanze de *Die Entführung aus dem Serail*, Amina de *La sonnambula*, Giulietta de *Les contes d'Hoffmann*, Zdenka de *Arabella*, y Gilda de *Rigoletto*. Ha cantado Zerbinetta de *Ariadne auf Naxos* en la Staatsoper de Berlín y la Bayerische Staatsoper de Múnich, Konstanze en la Opernhaus de Zúrich, el rol titular de *Lulu* y Armida de *Rinaldo* en el Festival de Glyndebourne. Como artista de concierto actúa regularmente en la Schubertiade de Schwarzenberg y el Wigmore Hall londinense. Recientemente ha cantado Zerbinetta en el Teatro alla Scala de Milán, Poppea de *Agrippina* en la Metropolitan Opera de Nueva York, Elvira de *I puritani* en Fráncfort, Violetta de *La traviata* en la Ópera de Hong Kong y Konstanze en la Staatsoper de Viena. En el Teatro Real ha participado en *L'elisir d'amore* (2019).

© KRISTIN HOEBERMANN

ADELA
ZAHARIA
DONNA ANNA



Esta soprano rumana se graduó en la Academia de Música Gheorghe Dima antes de recibir el gran premio del Concurso Internacional Hariclea Darlécé 2012 y alcanzar proyección internacional al obtener el primer premio del Concurso Internacional Operalia 2017. Miembro de la Deutsche Oper am Rhein de Düsseldorf desde 2015, ha cantado en este escenario Donna Anna de *Don Giovanni* y el rol titular de *Schneekönigin* de Marius Felix Lange. Ha cantado también el rol titular de *Lucia di Lammermoor* y Angelica de *Orlando paladino* de Haydn en la Bayerische Staatsoper de Múnich y Pamina de *Die Zauberflöte* en una gira japonesa de la Komische Oper de Berlín, así como en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, el Teatro Bolshoi de Moscú, el Festival de Edimburgo y el Gran Teatro de Shanghai. Recientemente ha cantado Violetta de *La traviata* en la Ópera de Los Ángeles, Gilda de *Rigoletto*, Konstanze de *Die Entführung aus dem Serail*, el rol titular de *Maria Stuarda* y Elvira de *I puritani* en Düsseldorf y Lucia Ashton en *Seven Deaths of Maria Callas* de Marina Abramović en Múnich.

MARÍA JOSÉ
MORENO
DONNA ANNA



Nacida en Granada, esta soprano estudió en la Escuela Superior de Canto de Madrid y ganó en 1997 el Concurso Francesc Viñas de Barcelona. Ha cantado Rosina de *Il barbiere di Siviglia* y Olympia de *Les contes d'Hoffmann* en la Staatsoper de Viena, Gilda de *Rigoletto* en el Teatro alla Scala de Milán, la condesa Adèle de *Le comte Ory* y Lisinga de *Demetrio e Polibio* en el Festival Rossini de Pésaro y Gilda, Celia de *Lucio Silla*, el titular de *Lucia de Lammermoor* y el hada de *Cendrillon* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. Recientemente ha cantado Rosina de *Le nozze di Figaro* en el Teatre Principal de Palma de Mallorca, Elvira de *I puritani* en Barcelona, Micaëla de *Carmen* en el Teatro Campoamor de Oviedo y Marola de *La tabernera del puerto* en el Teatro de la Maestranza de Sevilla. En el Teatro Real ha participado en *Un ballo in maschera* (1998), *Werther* (1999), *La sonnambula* (2000), *Lucia de Lammermoor* (2001), *Le nozze di Figaro* (2003), *Don Giovanni* (2005), *Alicina* (2015) y *Lucio Silla* (2017).

MAURO
PETER
DON OTTAVIO



Nacido en Lucerna, este tenor suizo estudió en el conservatorio de Múnich y fue galardonado con el primer premio y el premio del público en el Concurso Internacional Robert Schumann 2012 de Zwickau. Miembro estable de la Opernhaus de Zúrich desde 2013 y reputado mozartiano, ha cantado Don Basilio y Don Curzio de *Le nozze di Figaro*, Don Ottavio de *Don Giovanni* y Ferrando de *Così fan tutte* junto a Nikolaus Harnoncourt en el Theater an der Wien y Tamino de *Die Zauberflöte* en la Royal Opera House de Londres. Invitado regular del Festival de Salzburgo desde 2012, ha colaborado con los directores de orquesta Gustavo Dudamel, John Eliot Gardiner, Iván Fischer, Fabio Luisi, Ivor Bolton, Teodor Currentzis y Zubin Mehta. Recientemente ha cantado Belmonte de *Die Entführung aus dem Serail* en la Canadian Opera Company de Toronto, el rol titular de *Oberon* en el Theater an der Wien, *Die Zauberflöte* en Salzburgo y en la Staatsoper de Berlín y Belfiore de *La finta giardiniera*, el rol titular de *Belsbazzar* y Nemorino de *L'elisir d'amore* en la Opernhaus de Zúrich.

© CHRISTIAN FELBER

**AIRAM
HERNÁNDEZ**
DON OTTAVIO



Este tenor tinerfeño inició su carrera como miembro de la Opernhaus de Zúrich, donde ha interpretado los roles de Pollione de *Norma*, Alfredo de *La traviata*, Fenton de *Falstaff*, el rol titular de *Faust*, Edgardo de *Lucia de Lammermoor*, Enrico Caruso de *Caruso a Cuba* de Micha Hamel, Apollo y Dionysos de *Orest* de Manfred Trojahn y Arbace de *Idomeneo* junto a Giovanni Antonini. En 2018 participó en el estreno mundial de *Sardanapalo* de Franz Liszt. Ha cantado *Falstaff* en The Dallas Opera, *Lucia de Lammermoor* en la Ópera de Lausana y *La traviata* en el Théâtre de la Ville de Luxembourg, la Konzerthaus de Dortmund y la Elbphilharmonie de Hamburgo en una gira junto a Teodor Currentzis. Recientemente ha cantado *Falstaff* en la Winspear Opera House de Dallas, la *Messa di Gloria* de Mascagni en el Auditorio Nacional de Música de Madrid, *La traviata* en el Teatro La Fenice de Venecia, Nemorino de *L'elisir d'amore* en la Arena de Verona y *Norma* y Ulysses de *Pénélope* en el Théâtre du Capitole de Toulouse. En el Teatro Real interpretó en 2016 el rol de Hombre con armadura en *Die Zauberflöte*.

**ANETT
FRITSCH**
DONNA ELVIRA



© KATERINA KEPKA

Nacida en Plauen (Sajonia), esta soprano alemana estudió canto en Leipzig con el profesor Jürgen Kurth. Entre 2009 y 2015 fue miembro estable de la Deutsche Oper am Rhein de Düsseldorf y Duisburgo, donde cantó los roles de Pamina de *Die Zauberflöte*, Blanche de *Dialogues des carmélites*, Konstanze de *Die Entführung aus dem Serail* y Marie de *La fille du régiment*. Ha cantado Almirena de *Rinaldo* en el Festival de Glyndebourne, Cherubino en la gira europea *Le nozze di Figaro* junto a René Jacobs y la Freiburger Barockorchester y Donna Elvira de *Don Giovanni* y la condesa de *Le nozze di Figaro* en el Festival de Salzburgo. Recientemente ha cantado Marzelline de *Fidelio* en el Palacio Euskalduna de Bilbao, Micaëla de *Carmen* en la Ópera Bastille de París, Fiordiligi de *Così fan tutte* en Het Muziektheater de Amsterdam, la soprano de *King Arthur* en la Staatsoper de Berlín y la *Sinfonía n.º2* de Mahler junto a la Berliner Philharmoniker. En el Teatro Real ha participado en *Così fan tutte* (2013), *Le nozze di Figaro* (2014), *Fidelio* (2015), *Idomeneo* (2019) y *Die Zauberflöte* (2020).

**FEDERICA
LOMBARDI**
DONNA ELVIRA



Esta soprano italiana estudió en el Liceo Musicale Angelo Massini de Forlì antes de participar en el año 2015 en la Accademia di Perfezionamento per Cantanti Lirici del Teatro alla Scala de Milán y el programa para jóvenes cantantes del Festival de Salzburgo. Debutó en Milán en 2017 con el rol titular de *Anna Bolena* y volvió a este escenario como Musetta de *La bohème*. Destacada intérprete mozartiana, ha cantado Donna Elvira de *Don Giovanni* en la Metropolitan Opera House de Nueva York y el Theater de Lucerna, Donna Anna de este mismo título en el Teatro Comunale de Bolonia y la Ópera de Colonia, Fiordiligi de *Così fan tutte* en el Teatro dell'Opera de Roma, el Teatro Regio de Turín y la Bayerische Staatsoper de Múnich y Micaëla de *Carmen* en Bangkok junto a Zubin Mehta. Recientemente ha cantado Elettra de *Idomeneo* en Milán, *Così fan tutte* en el Palau de les Arts Reina Sofia de Valencia, Donna Elvira en el Festival de Wiesbaden, la Staatsoper de Hamburgo y la Staatsoper de Viena y Donna Anna en la Staatsoper de Stuttgart.

ERWIN
SCHROTT
LEPORELLO



© PACO AMAT

Nacido en Montevideo, este bajo barítono inició su carrera operística a los 22 años como Roucher de *Andrea Chénier* antes de ser premiado en Operalia 1998, concurso que le abrió las puertas de los principales escenarios del mundo. Ha cantado Procida de *Les vèpres siciliennes* en la Royal Opera House de Londres y la Bayerische Staatsoper de Múnich, el rol titular de *Attila* en el Teatro Massimo de Palermo y el Théâtre des Champs-Élysées de París, el titular de *Mefistofele* en el Festpielhaus de Baden-Baden y Múnich, Selim de *Il turco in Italia* en el Festival Rossini de Pésaro, Leporello en la Metropolitan Opera de Nueva York y Dulcamara de *L'elisir d'amore* en la Staatsoper de Viena. Recientemente ha cantado Alidoro de *La cenerentola* en Múnich, el conde Almaviva y el rol titular de *Le nozze di Figaro* en la Ópera Estatal de Hungría en Budapest y en el Hessisches Staatstheater de Wiesbaden y Dulcamara de *L'elisir d'amore* en la Opernhaus de Zúrich. En el Teatro Real ha participado en *L'elisir d'amore* (2013 y 2019) y *Faust* (2018).

MARKO
MIMICA
LEPORELLO



© KSENA S. PHOTOGRAPHY

Este bajo-barítono croata se graduó en la Academia de Música de Zagreb antes de participar en el programa para jóvenes cantantes del Festival de Salzburgo en 2011. Tras asistir a la Academia Rossini de Pésaro en 2014 interpretó en su festival Lord Sidney de *Il viaggio a Reims*, Gottardo de *La gazza ladra* y Douglas de *La donna del lago*. Como miembro de la Deutsche Oper de Berlín ha interpretado Raimondo de *Lucia di Lammermoor*, Don Basilio de *Il barbiere di Siviglia*, Escamillo de *Carmen*, Banco de *Macbeth* y Ferrando de *Il trovatore*. También ha cantado Giorgio de *I puritani* y Wrum de *Luisa Miller* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona y el rol titular de *Le nozze di Figaro* en el Teatro San Carlo de Nápoles. Recientemente ha cantado *Lucia di Lammermoor* en el Palacio Euskalduna de Bilbao, Don Alfonso de *Lucrezia Borgia* en el Teatro Donizetti de Bérgamo y en el Teatro Municipale Valli de Reggio Emilia, Ramfis de *Aida* en Barcelona y Alvisé Badoero de *La Gioconda* en la Deutsche Oper de Berlín. En el Teatro Real ha participado en *Lucia di Lammermoor* (2018).

KRZYSZTOF
BĄCZYK
MASETTO



© KSENA S. PHOTOGRAPHY

Este bajo polaco inició su formación musical como miembro del Coro de Niños de Poznan antes de estudiar en la Academia de Música de dicha ciudad. Ha asistido a clases magistrales de Neil Shicoff, Anita Garanča, Andrzej Dobber y Anne Murray y participado en el programa para jóvenes artistas de la Ópera Nacional Polaca de Varsovia. Ha sido miembro del cuerpo estable de la Ópera de Poznan y cantado Publio de *La clemenza di Tito* en la Ópera de Varsovia, Poliphemo de *Acis and Galatea* junto a Marc Minkowski en el Festival de Salzburgo, Colline de *La bohème* en el Teatro Lirico de Cagliari, el comendador de *Don Giovanni* en la Real Ópera de Estocolmo, Melisso de *Alcina*, Raimondo de *Lucia di Lammermoor* y Masetto de *Don Giovanni* en la Opernhaus de Zúrich, éste último también en el Festival de Aix-en-Provence. Recientemente ha cantado el rey de *Aida*, Zuniga de *Carmen* y Angelotti de *Tosca* en la Arena de Verona, Basilio de *Il barbiere di Siviglia* en la Lyric Opera de Chicago y en la Ópera Nacional de París y el *Stabat Mater* de Rossini en el Teatro Massimo de Palermo.

**CODY
QUATTLEBAUM**
MASETTO



© ALTIN KAFITRA

Este bajo-barítono estadounidense estudió canto en la Universidad de Cincinnati y posteriormente en la Juilliard School de Nueva York, donde interpretó Claudio de *Agrippina*. Beneficiario de la beca Sara Tucker de la Fundación Richard Tucker, fue finalista en la Glyndebourne Cup de 2018 y la Metropolitan Opera National Council Competition de 2017. Ha sido miembro del Opera Studio de la Opernhaus de Zúrich, donde cantó Larkens de *La fanciulla del West*, Zuniga de *Carmen* y el escritor de *Der Traum von Dir* de Xavier Dayer en el estreno mundial de esta ópera. Ha cantado Zebul de *Jeptha* en los BBC Proms de Londres y la parte de bajo de *Roméo et Juliette* de Berlioz junto a la Orquesta de la RTVE. Recientemente ha cantado Don Fernando de *Fidelio* en los Théâtres de la Ville de Luxemburgo, Bruno Zirato de *Caruso a Cuba* de Micha Hamel en el Stadsschouwburg de Ámsterdam, el comisario imperial de *Madama Butterfly* y Geronimo de *Il matrimonio segreto* en Het Muziektheater de Ámsterdam y Beeshma de *Until the Lions* de Thierry Pécou en la Opéra National du Rhin de Estrasburgo.

**LOUISE
ALDER**
ZERLINA



© GÉRARD COLLETT

Tras estudiar en la International Opera School del Royal College of Music de Londres, esta soprano británica fue galardonada con diversos premios, entre ellos el de joven artista de los International Opera Awards de 2017. Como miembro del cuerpo estable de la Ópera de Fráncfort ha cantado Cleopatra de *Giulio Cesare in Egitto*, los roles titulares de *La zorrilla astuta* y *Suor Angelica*, Gilda de *Rigoletto*, Despina de *Così fan tutte*, Sophie de *Werther* y Pamina de *Die Zauberflöte*. También ha cantado Ilia de *Idomeneo* en el festival Garsington Opera, Rapunzel de *Into the Woods* en el Théâtre du Châtelet de París y Lucia de *The Rape of Lucretia* y Zerlina de *Don Giovanni* en el Festival de Glyndebourne. Recientemente ha cantado Monica de *The medium* en Fráncfort, Zerlina de *Don Giovanni* en la Royal Opera House de Londres, Marzelline de *Fidelio* y Susanna de *Le nozze di Figaro* en la Bayerische Staatsoper de Múnich y Sophie de *Der Rosenkavalier* en la Staatsoper de Viena. En el Teatro Real ha participado en *La Calisto* (2019).

**MARINA
MONZÓ**
ZERLINA



Esta soprano valenciana realizó estudios de piano, flauta travesera y canto en el Conservatorio de Valencia antes de decantarse por este último. Ha asistido a clases magistrales de Mariella Devia, Renata Scottò, Daniela Dessi, Juan Diego Flórez y Raúl Giménez, y estudia regularmente con Isabel Rey desde 2014. Especializada en Bellini, Donizetti, Mozart, Rossini y Verdi, ha cantado Adina de *La sonnambula* en el Palacio Euskalduna de Bilbao, Follerville de *Il viaggio a Reims* y Fulvia de *La pietra del paragone* en el Festival Rossini de Pésora, Sophie de *Werther* en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria y Oscar de *Un ballo in maschera* en el Palacio de la Ópera de La Coruña. Recientemente ha cantado Gilda de *Rigoletto* en la Welsh National Opera, Susanna de *Le nozze di Figaro* en el Gran Teatro Nacional de China de Pekín, Adina de *L'elisir d'amore* y Norina de *Don Pasquale* en el Maggio Musicale de Florencia y Marola de *La tabernera del puerro* y Despina de *Così fan tutte* en el Palau de les Arts Reina Sofía de Valencia. En el Teatro Real ha cantado en *La favorite* (2017).

CORO TITULAR DEL TEATRO REAL

El Coro Intermezzo es el Coro Titular del Teatro Real desde septiembre de 2010, bajo la dirección, actualmente, de Andrés Máspero. Ha cantado bajo la batuta de directores como Ivor Bolton (*Jenůfa*), Riccardo Muti (*Requiem* de Verdi), Simon Rattle (*Sinfonía n.º 9* de Beethoven), Jesús López Cobos (*Simon Boccanegra*), Pedro Halffter (*Cyrano de Bergerac*), Titus Engel (*Brokeback Mountain*), Pablo Heras-Casado (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*), James Conlon (*I vespri siciliani*), Hartmut Haenchen (*Lady Macbeth de Mtsensk*), Sylvain Cambreling (*Saint François d'Assise*), Teodor Currentzis (*Macbeth*), Lothar Koenigs (*Moses und Aron*), Semyon Bychkov (*Parsifal*), Michel Plasson (*Roméo et Juliette*), Plácido Domingo (*Goyescas*), Roberto Abbado (*Norma*), Evelino Pidó (*I puritani*), David Afkham (*Bomarzo*), Christophe Rousset (*La clemenza di Tito*) y Marco Armiliato (*Madama Butterfly*). Entre los directores de escena con los que ha actuado destacan Alex Ollé, Robert Carsen, Emilio Sagi, Alain Platel, Peter Sellars, Lluís Pasqual, Dmitri Tcherniakov, Pierre Audi, Krystof Warlikowski, David McVicar, Romeo Castelluci, Willy Decker, Barrie Kosky, Davide Livermore, Deborah Warner, Michael Haneke y Bob Wilson. Ha participado en los estrenos mundiales de *La página en blanco* (Pilar Jurado), *The Perfect American* (Philip Glass), *Brokeback Mountain* (Charles Wuorinen) o *El público* (Mauricio Sotelo), y en espectáculos de danza como *C(h)œurs*. Desde 2011 acredita la certificación de calidad ISO 9001. En 2018 fue nominado en la categoría de mejor coro en los International Opera Awards, donde fue premiada como mejor producción *Billy Budd*, con la participación del Coro Intermezzo, y cuyo DVD ha obtenido el Diapason D'Or.

SOPRANOS

María Alcalde
Ana M^a Fernández
María Fidalgo
Irene Garrido
Rebeca Salcines
Laura Suárez

TENORES

Ángel Álvarez
César de Frutos
Alexander González
Bartomeu Guiscafré
Gaizka Gurruchaga
Jose Carlo Marino
David Romero
Álvaro Vallejo
David Barrera
Charles Dos Santos
Antonio Magno
Pablo Oliva
David Plaza
José Tablada
David Villegas

MEZZOS Y CONTRALTOS

Debora Abramowicz
Montserrat Martín
Tina Silc
Nazaret Cardoso
Rosanna Cooper
Gleisy Lovillo

BARÍTONOS-BAJOS

Carlos Carzoglio
Sebastián Covarrubias
Claudio Malgesini
Elier Muñoz
Koba Sardalashvili
Harold Torres
Igor Tsenkman
Carlos García
José Julio González
Manuel Lozano
Íñigo Martín
Andrés Mundo
Juan Manuel Muruaga
Nacho Ojeda

Pianista: Abel Iturriaga
Asistente: Miguel Ángel Arqued

ORQUESTA TITULAR DEL TEATRO REAL

La Orquesta Sinfónica de Madrid es la titular del Teatro Real desde su reinauguración en 1997. Fundada en 1903, se presentó en el Teatro Real de Madrid en 1904, dirigida por Alonso Cordelás. En 1905 inició la colaboración con el maestro Arbós, que se prolongó durante tres décadas, en las que también ocuparon el podio figuras de la talla de Richard Strauss e Ígor Stravinsky. En 1935 Serguéi Prokófiev estrena con la OSM el *Concierto para violín n.º 2* dirigido por Arbós. Desde su incorporación al Teatro Real como Orquesta Titular ha contado con la dirección musical de Luis Antonio García Navarro (1999-2002), Jesús López Cobos (2002-2010) y, actualmente, Ivor Bolton, junto con Pablo Heras-Casado y Nicola Luisotti como directores principales invitados. Además de trabajar con los directores españoles más importantes, ha sido dirigida por maestros como Peter Maag, Kurt Sanderling, Krzysztof Penderecki, Mstislav Rostropóvich, Semyon Bychkov, Pinchas Steinberg, Armin Jordan, Peter Schneider, James Conlon, Hartmut Haenchen, Thomas Hengelbrock, Jeffrey Tate, Lothar Koenig, Gustavo Dudamel y David Afkham. www.osm.es

VIOLINES I

Gergana Gergova
CONCERTINO
Victor Ardelean**
Malgorzata Wrobel**
Aki Hamamoto*
Zograb Tatevosyan*
Jan Koziol
Farhad M. Sohrabi
Mitchell S. Andersson
Wolfgang Izquierdo
Erik Ellegiers
Shoko Muraoka
Alexander Morales
Tomoko Kosugi
Saho Shinohara
David Tena
Santa-Mónica Mihalache
Gabor Szabo
Mayumi Ito

VIOLINES II

Margarita Sikoeva**
Sonia Klikiewicz**
Vera Paskaleva*
Laurentiu Grigorescu*
Marianna Toth
Ivan Görnemann
Felipe Rodríguez
Rubén Mendoza
Pablo Quintanilla
Irina Pakkanen (p)
Yoshiko Ueda (p)
Albert Skuratov (c)
Agnesse Petrosemolov (c)
Beatriz Cazals (c)

VIOLAS

Jing Shao**
Ewelina Bielarczyk** (p)
Wenting Kang*
Leonardo Papa* (p)
Josefa Lafarga
Álex Rosales
Manuel Ascanio
Oleg Krylnikov
Laure Gaudrón
Olga Izsak
Francisco J. Albarracín
Irene Val (p)

VIOLONCHELOS

Dragos A. Balan
Simon Veis
SOLO VIOLONCHELO
Dmitri Tsirin**
Natalia Margulis*
Antonio Martín *
Milagro Silvestre
Andrés Ruiz
Michele Prin
Gregory Lacour
Mikolaj Konopelski
Héctor Hernández
Paula Brizuela

CONTRABAJOS

Fernando Poblete**
Vitan Ivanov**
Luis A. da Fonseca*
José Luis Ferreyra
Holger Ernst
Bernhard Huber
Javier Serrano (c)
A. Luis Martinez (c)

FLAUTAS

Pilar Constancio**
Aniela Frey**
Jaume Martí*
Genma González**
FLAUTÍN

OBOES

Cayetano Castaño**
Guillermo Sanchís**
Sofía Zamora (c)
Ricardo Herrero (c)
Álvaro Vega**
CORNO INGLÉS

CLARINETES

Luis Miguel Méndez**
Nerea Meyer*
Ildefonso Moreno**
CLARINETE BAJO

FAGOTES

Salvador Aragón**
Francisco Alonso**
Àlber Català*
Jesús Viedma (c)
Ramón M. Ortega**
CONTRAFAGOT

TROMPAS

Ramón Cueves**
Fernando E. Puig**
Manuel Asensi*
Héctor M. Escudero*
Damián Tarín*

TROMPETAS

Andrés Mico**
Francesc Castelló **
Ricardo García*
Marcos García*

TROMBONES

Alejandro Galán**
Simeón Galduf**
Sergio García*
Gilles Lebrun**
BAJO

TUBA/CIMBASSO

Jacobo Moya (p)
Ismael Cantos (p)

ARPAS

Mickäele Granados**
Susana Cermeño**

TIMBAL

José Manuel Llorens**

PERCUSIÓN

Juan José Rubio**
Esaú Borredá**

SACABUCHES

Simeón Galduf**
Elías Hernandis (c)
Álvaro Martínez (c)

CONTINUO

Simon Veis

FORTEPIANO

Bernard Robertson

MANDOLINA

James Ellis

BANDA INTERNA

VIOLINES

Sonia Klikiewicz**
Malgorzata Wrobel**

CONTRABAJOS

Vitan Ivanov**
Luis A. da Fonseca*

OBOES

M^a Cayetano Castaño**
Álvaro Vega**

CLARINETES

Ildefonso Moreno**
Marta Olcina (c)

TROMBONES

Simeón Galduf**
Elías Hernandis (c)
Álvaro Martínez (c)

** Solista

* Ayuda de solista

p: provisional

c: colaborador

ACTIVIDADES EN TORNO A **DON GIOVANNI**

19 DE DICIEMBRE

CONFERENCIA

Con las correrías de Don Giovanni como telón de fondo, el auditorio del Museo del Romanticismo abrirá sus puertas a la conferencia *Contra el amor romántico*. La ironía emocional en el siglo XIX ofrecida por Luis Muño, escritor, psicoterapeuta y co-creador del podcast *Entiende tu mente*. En ella hablará del antirromanticismo en el siglo XIX y de la apología del amor pasional que desde entonces impera en nuestra cultura.

ACTIVIDAD GRATUITA

MÁS INFORMACIÓN Y RESERVAS EN

WWW.MUSEOROMANTICISMO.ES

12.00 H. – MUSEO DEL ROMANTICISMO

7 Y 10 DE ENERO

CINE

El Círculo de Bellas Artes proyectará en dos únicos pases la obra maestra del director Joseph Losey, *Don Giovanni*, ganadora de dos premios César y todo un hito en lo que en los años 80 se dio en llamar *film-opera*. Una oportunidad única para deleitar nuestros sentidos con su impresionante iluminación y fotografía, y recordar al que fuera uno de los mejores Don Giovanni de todos los tiempos: Ruggero Raimondi.

MÁS INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS EN

WWW.CIRCULOELLASARTES.COM

19.00 Y 19.30 H. – CÍRCULO DE BELLAS ARTES



PATRONATO

PRESIDENCIA DE HONOR
SS.MM. Los Reyes de España

PRESIDENTE
Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTA
Helena Revoredo de Gut

PATRONOS NATOS
José Manuel Rodríguez Uribes
MINISTRO DE CULTURA Y DEPORTE
Isabel Díaz Ayuso
PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID
José Luis Martínez-Almeida Navasqüés
ALCALDE DE MADRID

Marta Rivera de la Cruz
CONSEJERA DE CULTURA Y TURISMO
DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Javier García Fernández
SECRETARIO GENERAL DE CULTURA DEL MINISTERIO DE
CULTURA Y DEPORTE

Andrea Gavela Llopis
SUBSECRETARIA DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

Amaya de Miguel Toral
DIRECTORA GENERAL DEL INAEM DEL MINISTERIO DE CULTURA
Y DEPORTE

Gonzalo Cabrera Martín
DIRECTOR GENERAL DE PROMOCIÓN CULTURAL
DE LA COMUNIDAD DE MADRID

PATRONOS
Luis Abril Pérez
José Antonio Álvarez Álvarez
José María Álvarez-Pallete López
Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa
Adolfo Autric Amarillo de Sancho
José Bogas Gálvez
Antonio Brufau Niubó
Demetrio Carceller Arce
Rodrigo Echenique Gordillo
Isidro Fainé Casas
Javier Gomá Lanzón
María José Gualda Romero
Francisco Ivorra Miralles
Andrea Levy Soler
Jaime Montalvo Correa
Eduardo Navarro de Carvalho
Enrique Ossorio Crespo
Florentino Pérez Rodríguez
Rafael Pardo Avellaneda
Ignacio Rodulfo Hazen
Jerónimo Saavedra Acevedo
Elena Salgado Méndez
Jaime Miguel de los Santos González
Mario Vargas Llosa

PATRONOS DE HONOR
Carmen Calvo Poyato
Esperanza Aguirre Gil de Biedma
Alberto Ruiz-Gallardón Jiménez

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIO
Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

DIRECTOR GENERAL ADJUNTO
Borja Ezcurra

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE
Gregorio Marañón

VOCALOS NATOS
Marta Rivera de la Cruz
Amaya de Miguel Toral

VOCALOS
Andrea Gavela Llopis
Gonzalo Cabrera Martín
Eduardo Navarro de Carvalho

DIRECTOR GENERAL
Ignacio García-Belenguer Laita

SECRETARIO
Bernat Vidal Arbona

VICESECRETARIOS
Carmen Acedo Grande
Antonio Garde Herce

DIRECTOR ARTÍSTICO
Joan Matabosch Grifoll

MECENAS PRINCIPAL
TECNOLÓGICO

Telefonica

MECENAS PRINCIPAL
ENERGÉTICO

endesa

MECENAS PRINCIPALES

 Santander Fundación

Fundación
BBVA

FUNDACION
ACS

MECENAS

FUNDACIÓN
MUTUAMADRILEÑA


"la Caixa"

 REPSOL
Fundación

PATROCINADORES

Damm
Fundación

asisa

accenture

El Corte Inglés


IFEMA
Feria de
Madrid

Deloitte.

 aena

 Logista

 enagas


JTI
Japan Tobacco International

 LOTERÍAS
CON EL CULTURALES



 MSO
Management Solutions
Making things happen

 allfunds


oesia
grupo

idealista


Breguet
Desde 1775

 HUAWEI


grupos Indesat

COLABORADORES



BENEFACTORES



GRUPOS DE COMUNICACIÓN



CON EL APOYO DE

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, Nueva Economía Fórum y Sagardoy Abogados

JUNTA DE PROTECTORES

PRESIDENTE

Claudio Aguirre Pemán

*Presidente y Socio Fundador de Altamar
Capital Partners*

PRESIDENTE DE HONOR

Alfredo Sáenz Abad

VICEPRESIDENTES

José Bogas Gálvez

Consejero Delegado de Endesa

Rodrigo Echenique Gordillo

*Presidente de la Fundación Banco
Santander*

Isidro Fainé Casas

*Presidente de la Fundación Bancaria
«la Caixa»*

Domingo Mirón Domínguez

*Presidente de Accenture en España,
Portugal e Israel*

Eduardo Navarro de Carvalho

*Director de Estrategia y Asuntos
Corporativos de Telefónica S.A.*

Rafael Pardo Avellaneda

Director General de la Fundación BBVA

VOCALES

Fernando Abril-Martorell

Presidente de Indra

Hilario Albarracín Santa Cruz

Presidente de KPMG en España

Juan Alcaraz López

Consejero Delegado de Allfunds Bank

José Antonio Álvarez Álvarez

*Vicepresidente y Consejero Delegado del
Banco Santander*

Julio Ariza Irigoyen

Presidente del Grupo Intereconomía

Alberto Artero Salvador

Director General de El Confidencial

Álvaro Artiach-Vila San Juan

Director General de Sisley España

Fernando Bergasa Cáceres

Presidente de la Fundación Redexis

Antonio Brufau Niubó

Presidente de Fundación Repsol

Candela Bustamante Hernández

Administradora Única de Grupo Indesat

Demetrio Carceller Arce

Presidente de Fundación Damm

Mauricio Casals Aldama

Presidente de La Razón

Alicia Catalán Heredero

Directora General de NOHO Comunicación

Juan Manuel Cendoya Méndez de Vigo

*Vicepresidente de Santander España
y Director General de Comunicación,
Marketing Corporativo y Estudios del
Banco Santander*

Jesús Encinar Rodríguez

Fundador de Idealista

Ignacio Eyries García de Vinuesa

Director General de Caser

Jon Fernández de Barrena

Presidente y Consejero Delegado de Altadis

Antonio Fernández-Galiano Campos

Presidente Ejecutivo de Unidad Editorial

Georgina Flamme Piera

*Directora de Reputación Corporativa y
Comunicación de Abertis*

Luis Furnells Abaunz

Presidente de Grupo Oesa

Luis Gallego Martín

Presidente de IBERLA

Antonio García Ferrer

*Vicepresidente Ejecutivo de
Fundación ACS*

Jordi García Tabernero

*Director General de Comunicación y Relaciones
Institucionales de Naturgy*

Pablo González Ayala

Consejero Delegado de Exterior Plus

Jesús Huerta Almendro

*Presidente de Loterías y
Apuestas del Estado*

Philippe Huertas

Director General de Breguet para España

Enrique V. Iglesias García

Francisco Ivorra Miralles

Presidente de Asisa

Enrique Jiménez Figueroa

Director General de Philip Morris ES&PT

Tony Jin Yong

CEO de Huawei España

José Joly Martínez de Salazar

Presidente de Grupo Joly

Federico Linares García de Cosío

Presidente de EY España

Juan José Litrán Melul

Director de la Fundación Coca-Cola

Antonio Llardén Carratalá

Presidente de Enagás

Eduardo López-Puertas Bitaubé

Director General de Ifema

José Pablo López Sánchez

Director General de Radio Televisión Madrid

Maurici Lucena i Betriu

Presidente y Consejero Delegado de AENA

Javier Martí Corral

Presidente de la Fundación Excelentia

Asis Martín de Cabiedes

Presidente de Europa Press

Rosa María Mateo Isasi

*Administradora Única de la Corporación
de RTVE*

Íñigo Meirás Amusco

CEO de Grupo Logista

Antonio Miguel Méndez Pozo

*Presidente de Grupo de
Comunicación Promecal*

Francisco Javier Moll de Miguel

Presidente de Prensa Ibérica

Jaime Montalvo Correa

Vicepresidente de Mutua Madrileña

Xabier Olazabal Puig

Presidente de Publicis Communications

Remedios Orrantía Pérez

Presidenta de la Fundación Vodafone España

Tom Osborne

*Director General de Japan
Tobacco International Iberia*

Javier Pascual del Olmo

*Presidente del Consejo de Condé Nast
España*

Eduardo Pastor Fernández

Presidente de Cofares

Pedro Pérez-Llorca Zamora

Socio Director de Pérez-Llorca

Ignacio Polanco Moreno

Presidente de Honor de PRISA

Antonio Pulido Gutiérrez

Presidente de Cajalot

François Rameau

Senior Country Officer Iberia Crédit Agricole

Pedro J. Ramírez Codina

Presidente de El Español

Paloma Real Funez

Directora General de MasterCard España

Miguel Riaño Pombo

*Socio Director de Herbert Smith Freehills
Spain*

Narcis Rebollo Melció

Presidente de Universal Music

Andrés Rodríguez Sánchez

Presidente de Spainmedia

Fernando Ruiz Ruiz

Presidente de Deloitte España

José M^a Sánchez Santa Cecilia

CEO Prodware Spain

Martín Sellés Fort

*Presidente y Consejero Delegado
de Janssen-Cilag*

Juan Manuel Serrano Quintana

*Presidente de la Sociedad Estatal de
Correos y Telégrafos*

Alfonso Serrano-Suñer de Hoyos

Presidente de Management Solutions

Ángel Simón Grimaldos

Presidente de Suez España

Manuel Terroba Fernández

*Presidente Ejecutivo del Grupo BMW
España y Portugal*

Juan Carlos Ureta Domingo

Presidente de Renta 4 Banco

Paolo Vasile

Consejero Delegado de Mediaset España

Antonio Vila Bertrán

*Director General de la Fundación
Bancaria «la Caixa»*

Ignacio Ybarra Aznar

Presidente de Vozento

SECRETARIO

Borja Ezcurra

*Director General Adjunto y
Director de Patrocinio y
Mecenazgo Privado*

CONSEJO ASESOR

PRESIDENTE

Antonio Muñoz Molina

PRESIDENTE DE HONOR

Mario Vargas Llosa

COMISIÓN PERMANENTE

Manuel Borja-Villel
Hernán Cortés Moreno
Núria Espert
Javier Barón Thaidigsmann
Inaki Gabilondo Pujol
Javier Gomá Lanzón
Manuel Gutiérrez Aragón
Mercedes Rico Carabias
Valerio Rocco Lozano
Amelia Valcárcel

MIEMBROS

Carlos Aladro
Lola de Ávila
María Bolaños
Andrés Carretero Pérez
Teresa Catalán Sánchez
Josexo Cerdán Los Arcos
Quintín Correas
Marcial Gamboa Pérez-Pardo
Luis García Montero
Alicia Gómez-Navarro
Rubén Gutiérrez del Castillo
Mark Howard
Eulalia Iglesias
Montserrat Iglesias
Carmen Iglesias Cano
Miroslawa Kubas-Paradowska
Arnoldo Liberman Stilman

Natalia Menéndez
Sophie Muller
Rafael Pardo Avellaneda
Pilar Piñón
Sofía Rodríguez Bernis
María Ángeles Salvador Durántez
Julia Sánchez Abal
Ana Santos Aramburo
Stanislav Škoda
Guillermo Solana
Manuel Villa-Cellino

SECRETARIA

Laura Furones Fragoso
*Directora de Publicaciones, Actividades
Culturales y Formación*

CÍRCULO DIPLOMÁTICO

Excmo. Sr. Yuri P. Korchagin
Embajador de Rusia

Excmo. Sr. Matthew Levin
Embajador de Canadá

Excmo. Sr. Wolfgang Hermann Dold
Embajador de Alemania

Excmo. Sr. Jean-Michel Casa
Embajador de Francia

Excmo. Sr. Hugh Elliot
Embajador de Reino Unido

Excmo. Sr. Kenji Hiramatsu
Embajador de Japón

Excmo. Sr. Wu Haitao
Embajador de China

Excmo. Sr. Riccardo Guariglia
Embajador de Italia

Excmo. Sra. María Carmen Oñate
Embajadora de México

Excmo. Sr. Gerard Cockx
Embajador de Bélgica

Embajada de Colombia

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

JUNTA DE AMIGOS DEL REAL

PRESIDENTE

Jesús María Cainzos Fernández

VICEPRESIDENTA

Myriam Lapique de Cortina

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán
Blanca Suelves Figueroa,
duquesa de Alburquerque
Modesto Álvarez Otero
Rafael Anson Oliart
Juan Díaz-Laviada

Santiago Ybarra Churruga,
conde de El Abra

Jesús Encinar Rodríguez

Isabel Estapé Tous

Ignacio Faus Pérez

Fernando Fernández Tapias

Elena Ochoa,

lady Foster

María Lavalle

Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón

Ernesto Mata López

Teresa Mazuelas Pérez-Cecilia

Julia Oetker

Luisa Orlando Olaso

Paloma del Portillo Yravedra

Helena Revoreda de Gut

Alfredo Sáenz Abad

José Manuel Serrano-Alberca

Lilly Scarpetta

Eugenia Silva

Nicolás Villén Jiménez

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

CONSEJO INTERNACIONAL

PRESIDENTE

Helena Revoreda de Gut

VICEPRESIDENTE

Fernando D'Ornellas

MIEMBROS

Claudio Aguirre Pemán
Gonzalo Aguirre González
Marta Álvarez Guil
Carlos Fitz-James Stuart,
duque de Alba
Marcos Arbatman
Jaime Argüelles Armada
Sofía Barroso Fernández de Azaoz,
Alicia Kopolowitz,
marquesa de Bellavista
Karolina Blaberg
José Bogas Gálvez
Jerónimo y Stefanie Bremer Villaseñor
Charles Brown
Teresa A.L. Bulgheroni
Carlos Augusto y Mónica Dammert
Valentín Díez Morodo
José Manuel Durão Barroso
Claudio Engel

José Manuel Entrecanales Domecq y

María Carrión López de la Garna

José Antonio y Beatrice Esteve

Jon Fernández de Barrena

Anne Fitzpatrick

Jaime y Rakel Gilinski

José Graña Miró-Quesada

Carlo Grosso

Pau Guardans i Cambó

y Pilar García-Nieto

Bárbara Gut Revoreda

Chantal Gut Revoreda

Christian Gut Revoreda

Germán Gut Revoreda

Bruce Horten y Aaron Lieber

Fernando Fitz-James Stuart

y Sofía Palazuelo Barroso,
duques de Húescar

Rodrigo Lebois Mateos

y Almudena Ocejo Aja

Harry Lee y Clive Potter

Gerard López

Abelardo Morales Purón

Pedro y Mercedes Madero

Marta Marañón Medina

Cristina Marañón Weissenberg
Victor Matarranz Sanz de Madrid

Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón

Xandra Falcó Girod,
marquesa de Mirabel

Julia Oetker

Paloma O'Shea

Patricia O'Shea

Juan Antonio Pérez Simón

Alejandro F. Reynal y Silke Bayer de Reynal

David Rockefeller Jr. y Susan Rockefeller

Eileen Rosenau

Álvaro Saich, Ana de Saich y Catalina Saich

Isabel Sánchez-Bella Solís

Carlos Salinas y Ana Paula Gerard

Luis Carlos Sarmiento,
Fanny Gutiérrez y Sonia Sarmiento

Paul Saurel

Antonio del Valle

Ulrike Winkler

Chiona Xanthopoulou-Schwarz

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly
Directora de Mecenazgo Privado

FUNDACIÓN AMIGOS DEL TEATRO REAL

PATRONATO

PRESIDENTE

Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE PRIMERO

Ignacio García-Belenguer Laita

VICEPRESIDENTE SEGUNDO

Borja Ezcurrea

VOCALES

Luis Abril Pérez

Jesús María Cainzos Fernández

Fernando Encinar Rodríguez

Jacobo Javier Pruschy Haymoz

Helena Revoredo de Gut

Sonia del Rosario Sarmiento

Gutiérrez

Blanca Suelves Figueroa

DIRECTORA GERENTE

Macarena de la Figuera Vargas

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE

Gregorio Marañón

VICEPRESIDENTE PRIMERO

Ignacio García-Belenguer Laita

VICEPRESIDENTE SEGUNDO

Borja Ezcurrea

VOCALES

Luis Abril Pérez

Jesús María Cainzos Fernández

Fernando Encinar Rodríguez

Jacobo Javier Pruschy Haymoz

DIRECTORA GERENTE

Macarena de la Figuera Vargas

SECRETARIO

Bernat Vidal Arbona

DIRECTOR ARTÍSTICO

Joan Matabosch Grifoll

CÍRCULO DE AMIGOS

PRESIDENTE

Jesús Encinar Rodríguez

MIEMBROS

Adolfo Autric Amarillo de Sancho

Fernando Baldellou-Solano

Lorenzo Caprile

Mercedes Costa García

Fernando Encinar Rodríguez

Francisco Fernández Avilés

Luis Fernández-Ordás

Natalia Figueroa Gamboa

Iñaki Gabilondo Pujol

Anne Igartiburu

Pilar Solís-Beaumont,
marquesa de Marañón

Rafael Martos, Raphael

Rafael Moneo

Eugenia Martínez de Irujo,
duquesa de Montoro

Isabel Preysler

Jacobo Pruschy

Marcos de Quinto Romero

Narcís Rebollo Melció

Helena Revoredo de Gut

John Scott

Sonia Sarmiento

Joaquín Torrente García de la Mata

SECRETARIA

Marisa Vázquez-Shelly

Directora de Mecenazgo Privado

REGALOS *inolvidables*



MyOpera Player

Regala suscripciones de 6 ó 12 meses con **acceso ilimitado** a una **amplia videoteca** y **grandes estrenos** cada mes.

45,99 € plan 6 meses | 79,99 € plan 12 meses

Experiencia TR

Ópera, danza, conciertos y mucho más, sin necesidad de escoger la fecha ni la función: **la elección perfecta para emocionar con el Teatro Real.**

Regala nuestra nueva tarjeta Experiencia desde 30 €



Ideas para regalar

Sorprende con entradas de ópera para **Don Giovanni, Norma, Siegfried, Peter Grimes**; grandes conciertos con **Javier Camarena, Joyce DiDonato o Jonas Kaufmann**; el Concierto Especial de Año Nuevo; **espectáculos infantiles** o noches inolvidables de **flamenco**.

Espectáculos disponibles en teatroreal.es

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 902 24 48 48 | TFNO. EXCLUSIVO ABONADOS 900 861 352

DIRECCIÓN GENERAL

Director General **Ignacio García-Belenguier Laita**
Director General Adjunto **Borja Ezcurra**

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Director Artístico **Joan Matabosch Grifoll**
Director de Coordinación Artística **Konstantin Petrowsky**
Director de Producción **Justin Way**
Director Musical **Ivor Bolton**
Director Principal Invitado **Pablo Heras-Casado**
Director Principal Invitado **Nicola Luisotti**
Director del Coro **Andrés Máspero**

SECRETARÍA GENERAL

Secretario General **Bernat Vidal Arbona**

DIRECCIÓN TÉCNICA

Director Técnico **Carlos Abolafia Díaz**

PATROCINIO Y MECENAZGO PRIVADO

Director de Patrocinio y Mecenazgo Privado **Borja Ezcurra**
Directora de Mecenazgo Privado **Marisa Vázquez-Shelly**

COMUNICACIÓN

Directora de Comunicación **Concha Barrigós Vicente**

RELACIONES INSTITUCIONALES Y ORGANIZACIÓN DE EVENTOS CORPORATIVOS

Directora de Relaciones Institucionales y Organización de Eventos Corporativos **Marta Rollado Ruiz**

PUBLICIDAD, IDENTIDAD CORPORATIVA Y PROMOCIÓN DIGITAL

Directora de Publicidad, Identidad Corporativa y Promoción Digital **Lourdes Sánchez-Ocaña Redondo**

PUBLICACIONES, ACTIVIDADES PARALELAS Y FORMACIÓN

Directora de Publicaciones, Actividades Paralelas y Formación **Laura Furones Fragoso**

PRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN AUDIOVISUAL

Directora de Producción y Difusión Audiovisual **Natalia Camacho López**

MARKETING, VENTAS Y CALIDAD

Director de Marketing, Ventas y Calidad **Curro Ramos Zaldívar**

EL TEATRO ES MIEMBRO DE LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES



© de los textos: Joan Matabosch, Andrés Ibáñez, Rafael Fernández de Larrinoa

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para localizar a los propietarios de los copyrights. Cualquier omisión será subsanada en ediciones futuras.

Realización: Departamento de Publicaciones

Diseño: Argonauta. Maquetación e impresión: Estilo Estu graf Impresores, S.L. Depósito Legal: M-110-2021

La obtención de esta publicación autoriza el uso exclusivo y personal de la misma por parte del receptor. Cualquier otra modalidad de explotación, incluyendo todo tipo de reproducción, distribución, cesión a terceros, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares. La Fundación Teatro Real no otorga garantía alguna sobre la veracidad y legalidad de la información o elementos contenidos en la publicación citada cuando la titularidad de los mismos no corresponda a la propia Fundación Teatro Real.

Teléfono de información y venta telefónica: 902 24 48 48

www.teatroreal.es

Sugerencias y reclamaciones: info@teatroreal.es

Síguenos en:





Orgullosos de nuestros Amigos

Tu Amistad y apoyo al Teatro Real a lo largo de este año han sido **más valiosos que nunca. Contigo**, el Real ha levantado el telón en **la temporada más desafiante**, convirtiendo la excepcionalidad de las circunstancias en una oportunidad para demostrar que **la música nos une y fortalece.**

Feliz 2021.

amigosdelreal.es

915 160 630

info@amigosdelreal.com

 FUNDACIÓN AMIGOS
DEL TEATRO REAL

FLAMENCO REAL

Vive la magia del flamenco
en el *tablao del Real*.

Amador Rojas
Amar bailando
21 DE ENERO

—
Andrés Peña y Pilar Ogalla
De sepia y oro
11 DE FEBRERO

—
Belén López
Flamenca
26 DE FEBRERO

ENTRADAS DESDE 25 €

Incluye vino de bienvenida

Producido por

SO-LA-NA.
entertainment

Patrocinadores

 Ership
Grupo

 HERBERT
SMITH
FREEHILLS



 Leaderland





© Esteban Pérez Abión

TEATROREAL.ES · TAQUILLAS · 90224 48 48 | **TÉNF. EXCLUSIVO ABONADOS 900 861 352**

 **TEATRO REAL**
CERCA DE TI

#Cultura
Segura

AENOR
PROTECCIÓN
EFECTIVA AL COVID-19
TEATRO REAL

Hazte *Amigo* del Real y consigue un 15% dto. en la compra de tus entradas

amigosdelreal.es • 915 160 630

Àngels Barceló

La voz en medio del ruido

Hoy por hoy

El programa líder de la mañana.

Lunes a viernes
de 06:00h. a 12:20h.

SER
La radio



Festival Escenas de invierno

Del 1 de diciembre de 2020
al 6 de enero de 2021



www.madrid.org/escenasdeinvierno

@culturacmadrid
#Escenasdeinvierno



Comunidad
de Madrid



TeleMadrid

**Estamos en
el Teatro Real,
con la cultura**

**Estamos
para ti**

¿CUÁL ES LA ENERGÍA DEL TEATRO REAL?

ENDESA PATROCINA EL TEATRO REAL. Endesa apoya la energía del talento, de la creatividad y de las emociones. La energía que mueve la danza, la música y el teatro. Y esa energía está detrás del patrocinio de Endesa al Teatro Real. **Sea cual sea tu energía, cree en ella.**

What's your power?

